



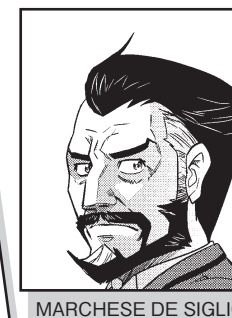
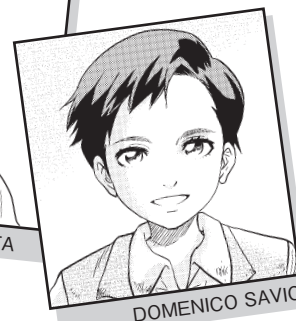
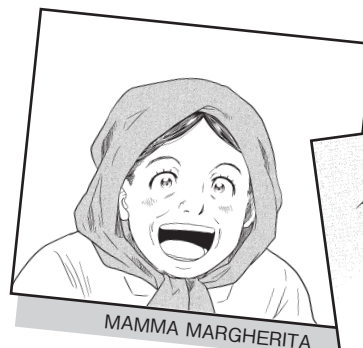
INDICE

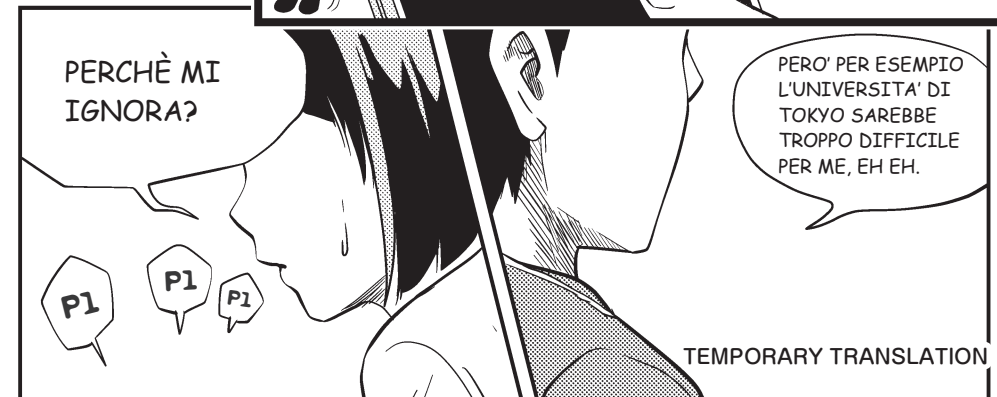
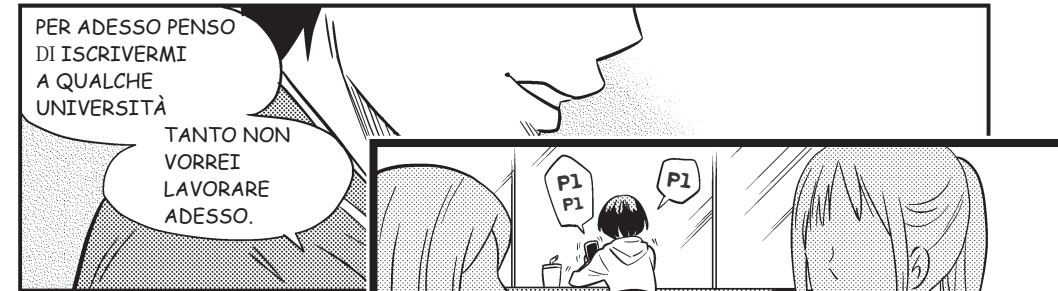
PROLOGO	PRESAGIO	5
CAPITOLO 1	INCONTRO	21
CAPITOLO 2	CREDERE	41
CAPITOLO 3	NON RASSEGNAISI	59
CAPITOLO 4	PATRIA	83
CAPITOLO 5	CORAGGIO	103
CAPITOLO 6	DEDIZIONE	125
CAPITOLO 7	ASSISTERE	143
CAPITOLO 8	PROTEGGERE	159
CAPITOLO 9	PREGARE	179
EPILOGO	PARTENZA	193

RUBRICA

● DOVE SIAMO? CHE COSA È L'ORATORIO?	40
● CHI SONO I PRETI?	58
● CHE TIPO DI PROBLEMI AVEVANO I GIOVANI A QUELL'EPOCA?	82
● PERCHÉ NON POTEVANO FREQUENTARE A SCUOLA?	102
● E' VERO QUESTO SOGNO STRANO?	124
● DOMENICO È UN RAGAZZO MISTERIOSO, MA....	142
● COME HA COMINCIATO IL CRISTIANESIMO?	158
● COME VIVONO I CRISTIANI?	178

CRONOLOGIA: LA VITA DI DON BOSCO	202
AI LETTORI: SHINJIRO URATA (SDB)	204
POSTILLA: GURI SUZUKI (FUMETTISTA)	206





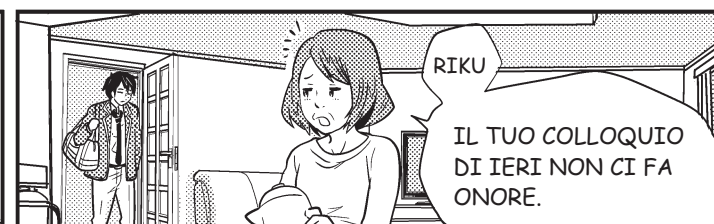
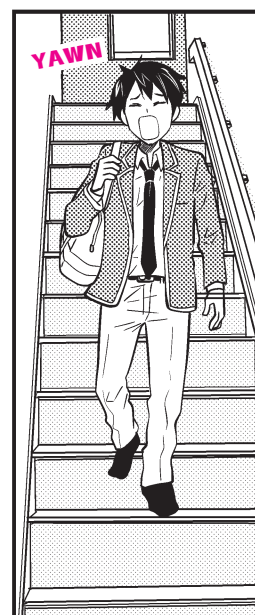
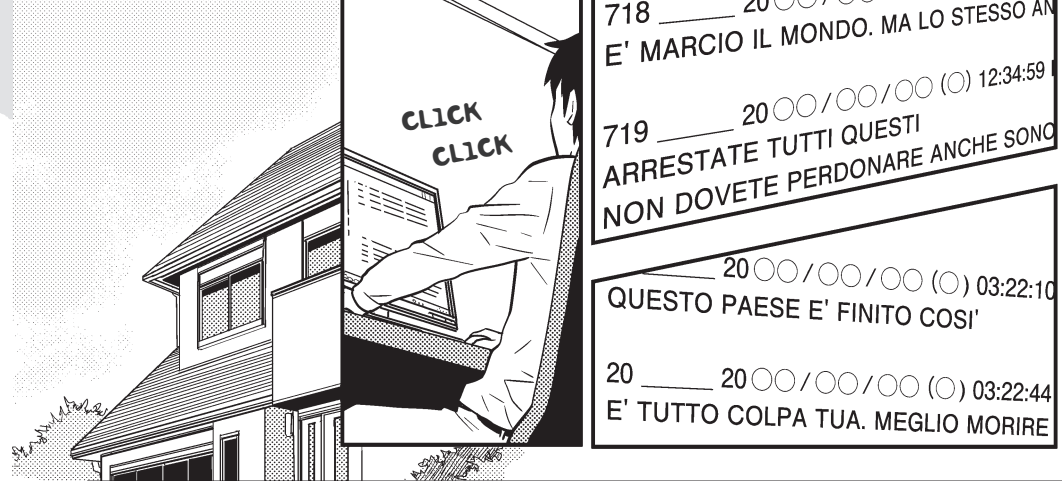
コラッジョ!!

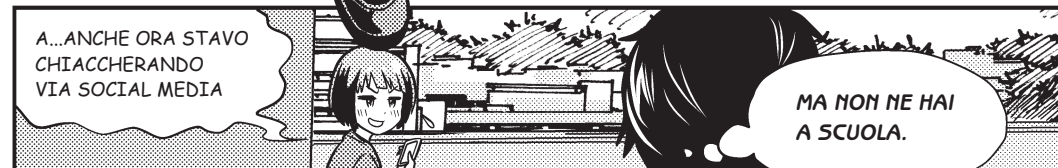
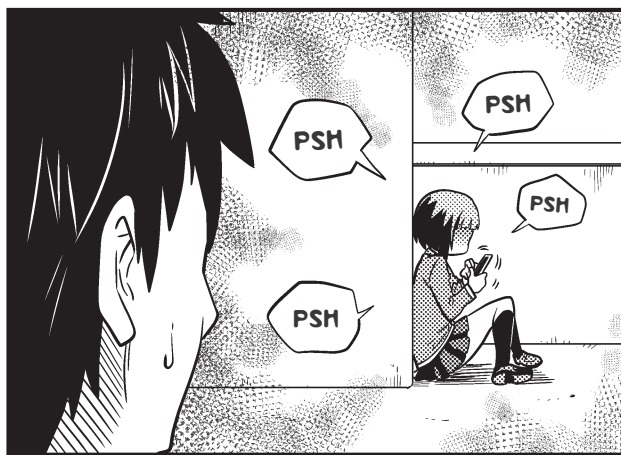
Coraggio!!
ドン・ボスコの夢は続く
Il sogno di Don Bosco continua...



PROLOGO

PRESAGIO





SU INTERNET GLI "AMICI" O
RIDONO O LITIGANO

LE RELAZIONI COSI'
SUPERFICIALI
SI CHIAMANO AMICIZIA?

D'ALTRA PARTE SI OFFENDONO
E SI CRITICANO SAPENDO CHE
NON SI GUARDANO LA FACCIA IN
FACCIA

QUESTA

CHE COSA POSSO
ASPETTARMI

SE CI PENSO DIVENTO
MATTO, A QUEL PUNTO
MEGLIO I VIDEOGIOCHI

COME RIESCI A
RESTARE CALMA?

...NON CI RIESCO

DIVENTO ANSIOSO
QUANDO MI LASCIANO
IN DISPARTE

QUINDI CONTINUO A
SCRIVERE FINCHE NON MI
FACCIO ODIARE

MA SE NON MI RISPONDONO
PER TROPPO TEMPO MI STANCO

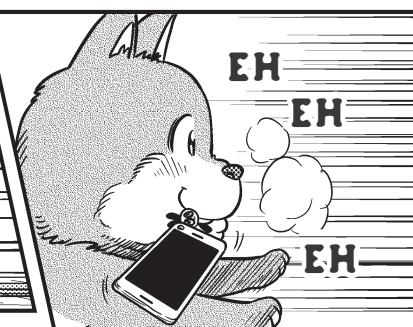
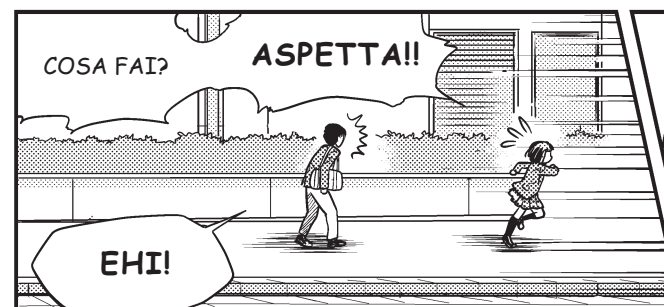
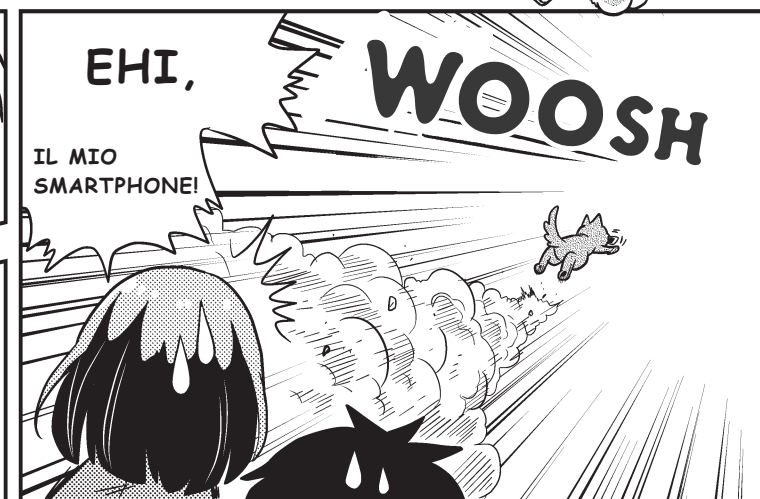
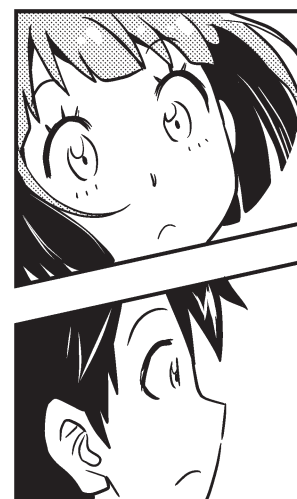
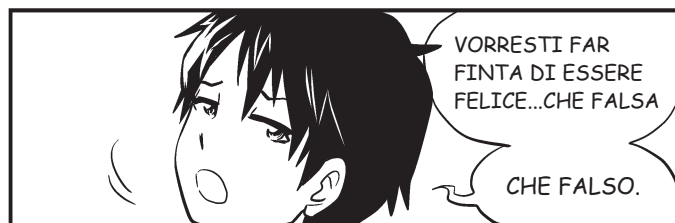
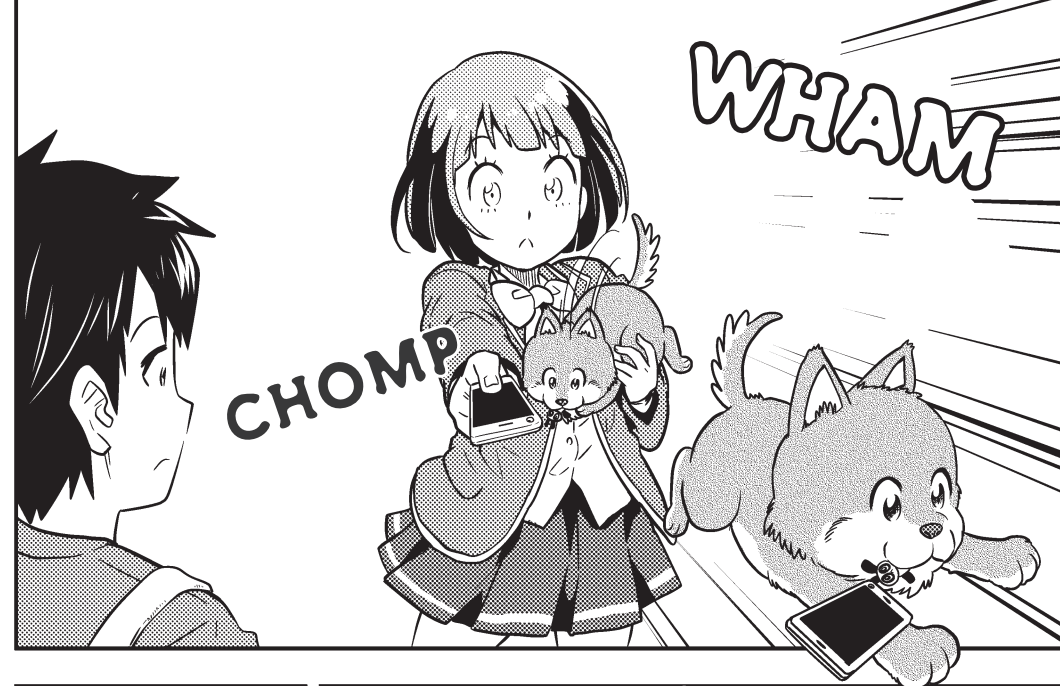
CIO' NONOSTANTE
NON CI RIESCO A
SMETTERE PERCHE'
MI STA A CUORE

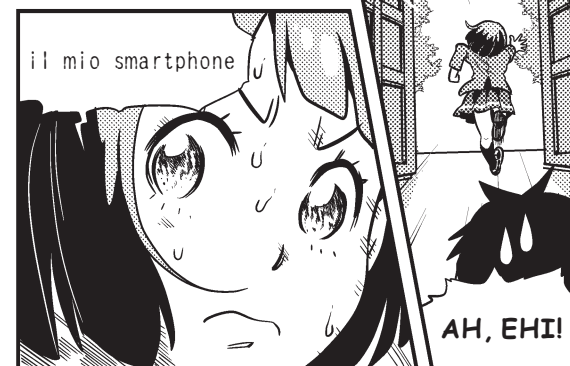
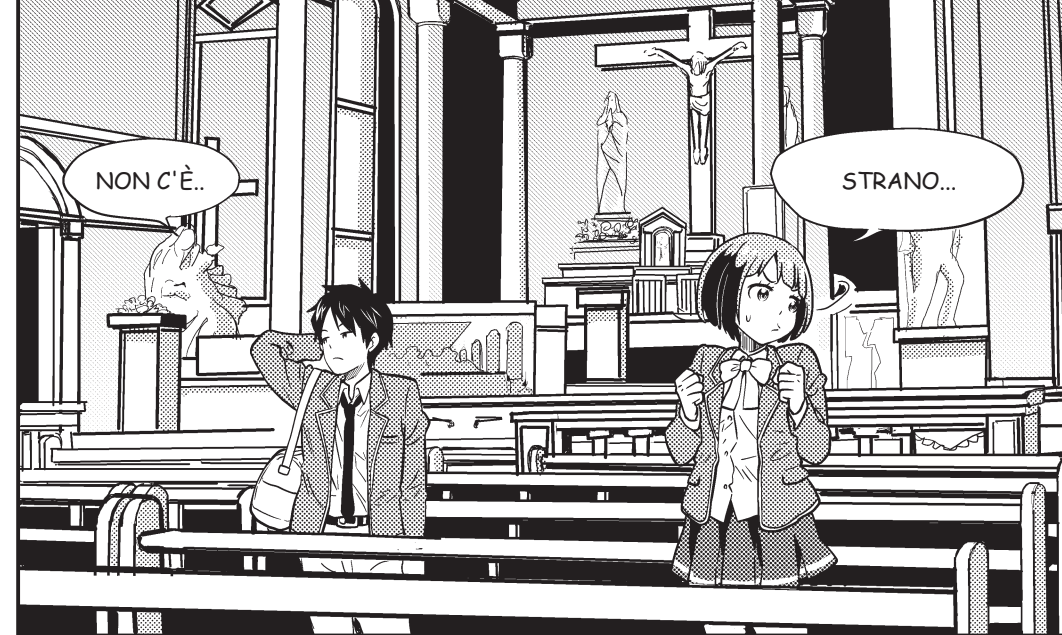
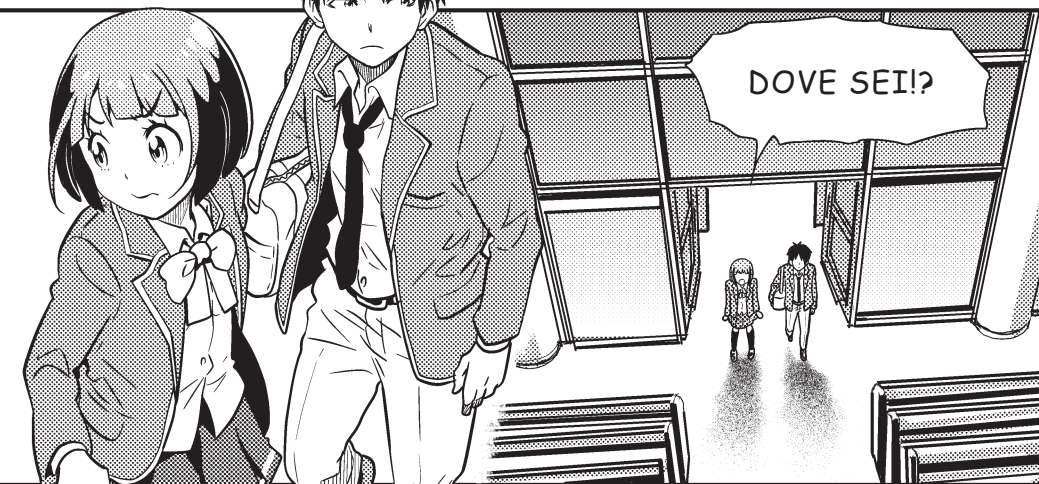
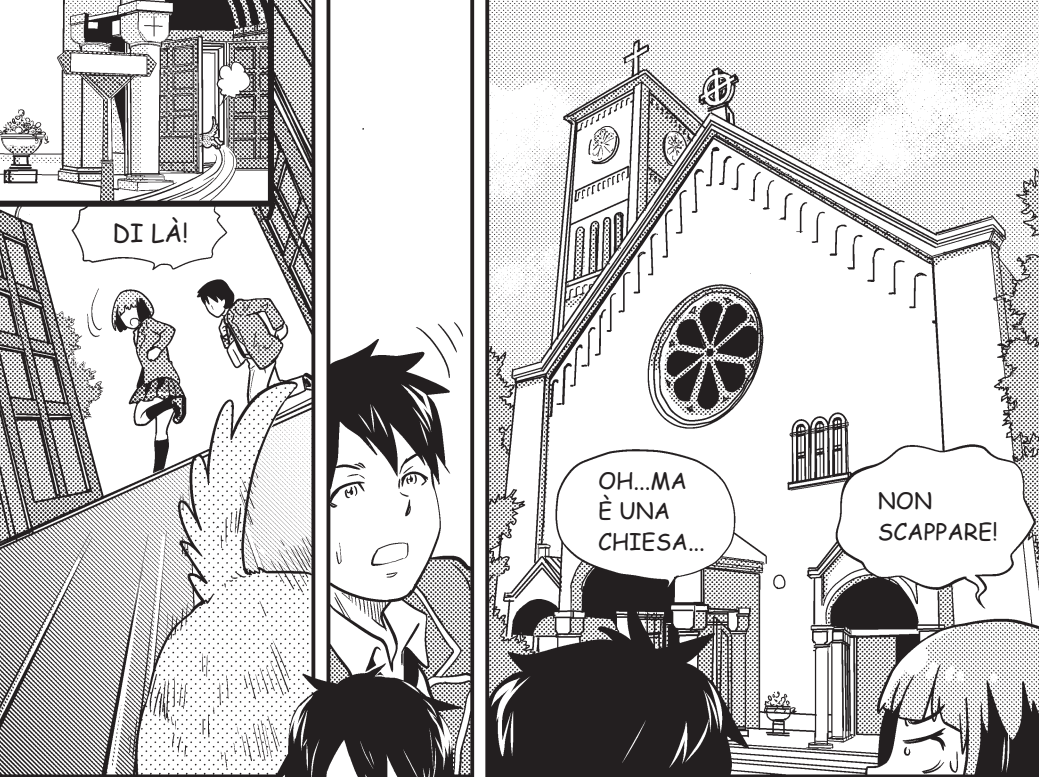
ALLORA FAI FATICA
ANCHE TU

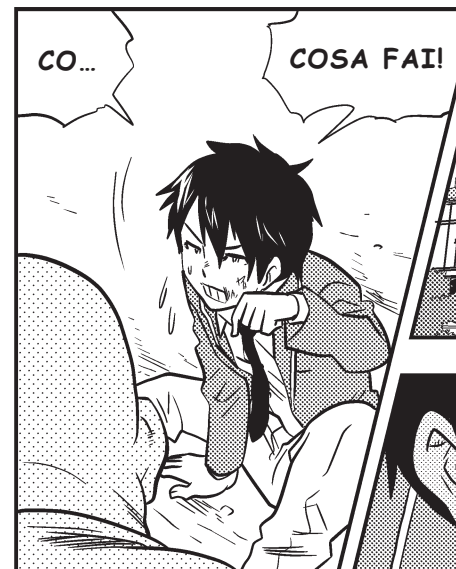
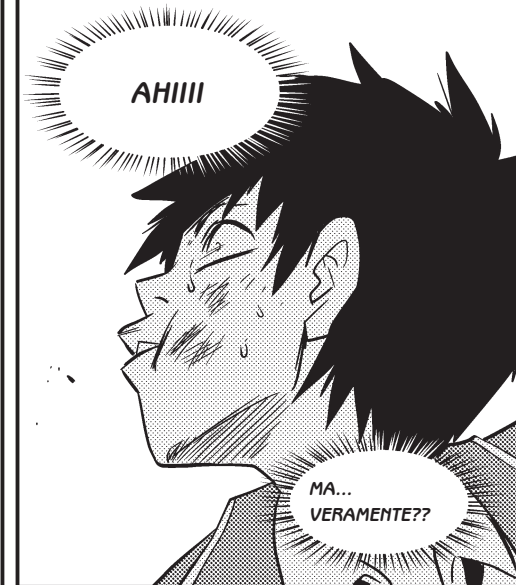
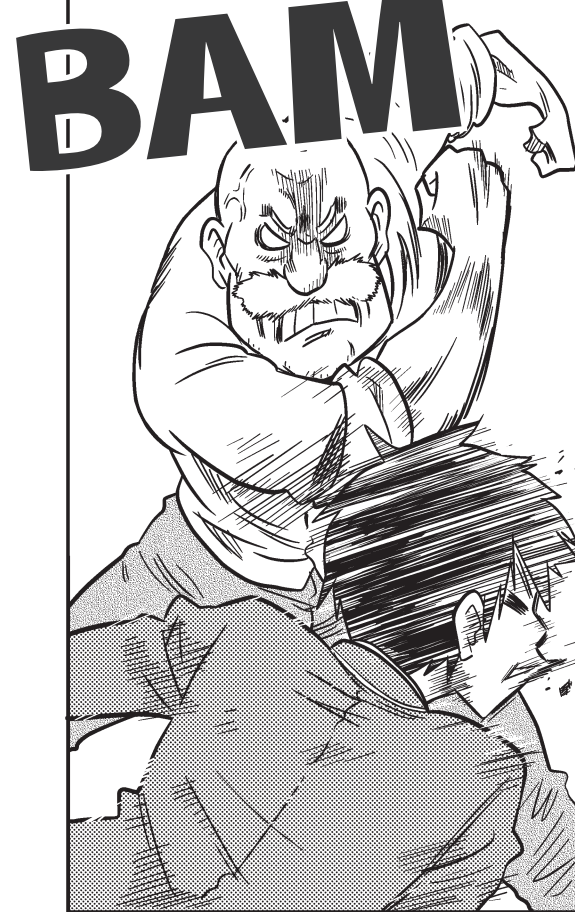
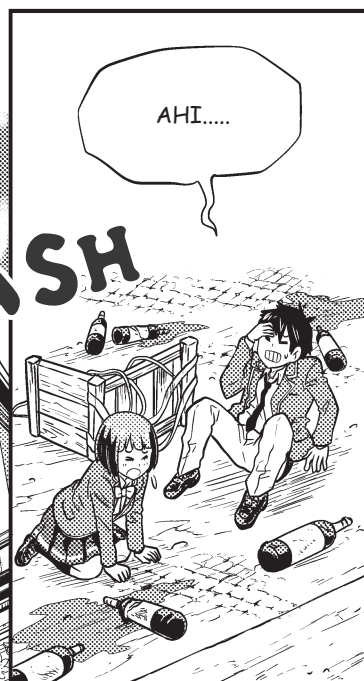
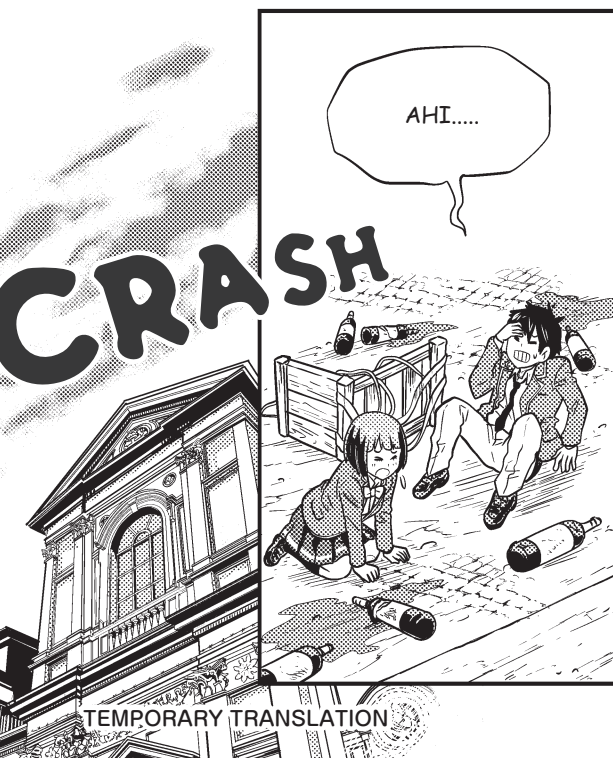
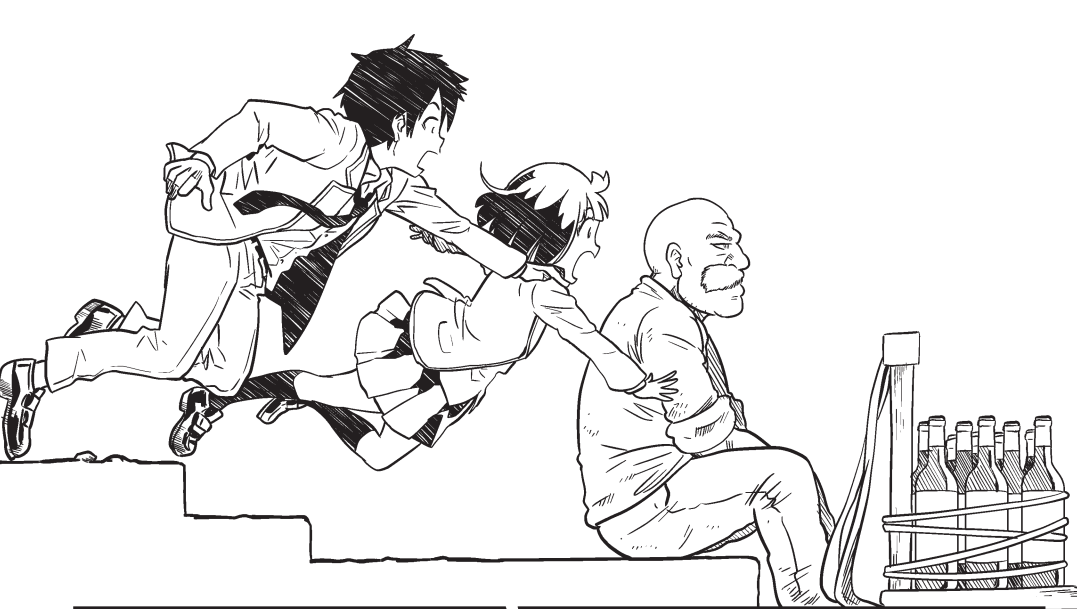
DIN

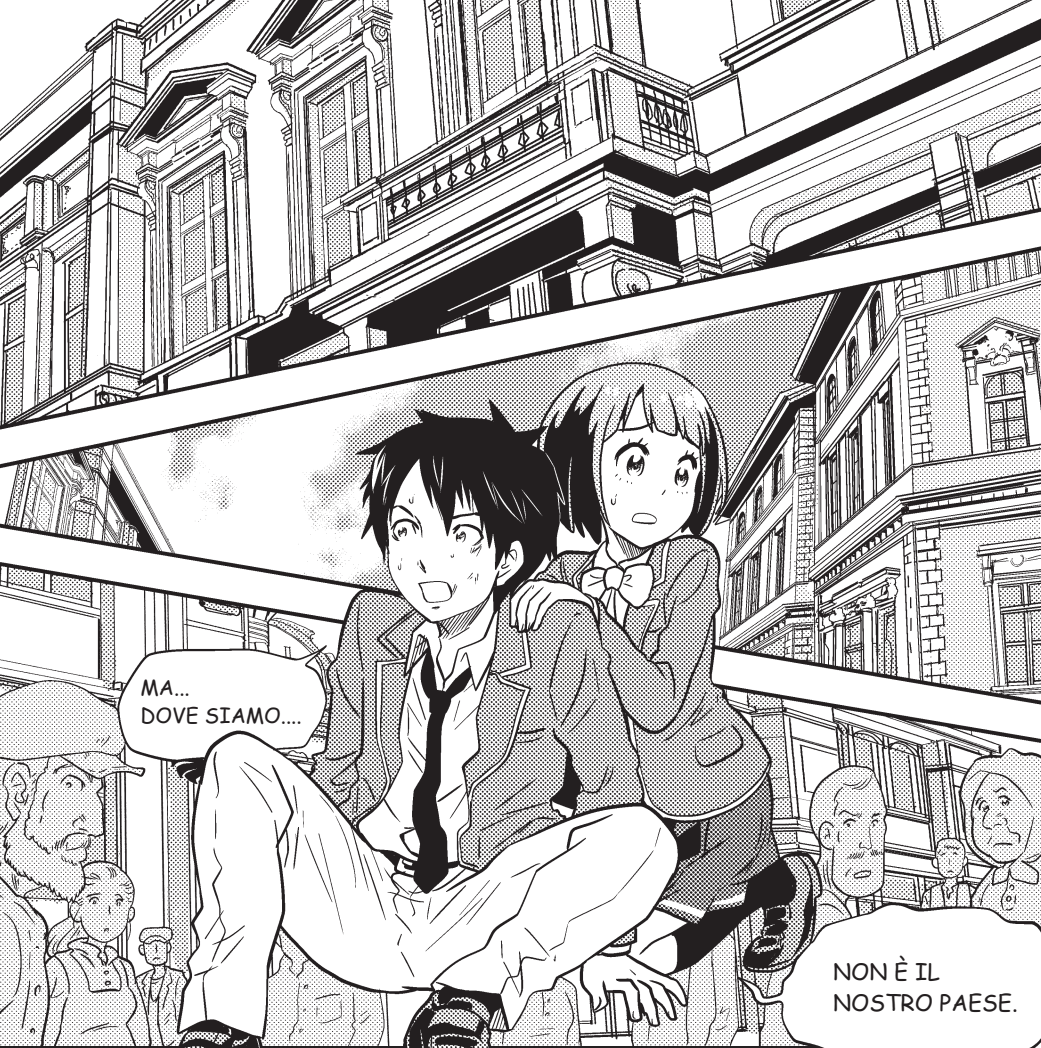
DON

YAP









MA...
DOVE SIAMO....

NON È IL
NOSTRO PAESE.

JERK

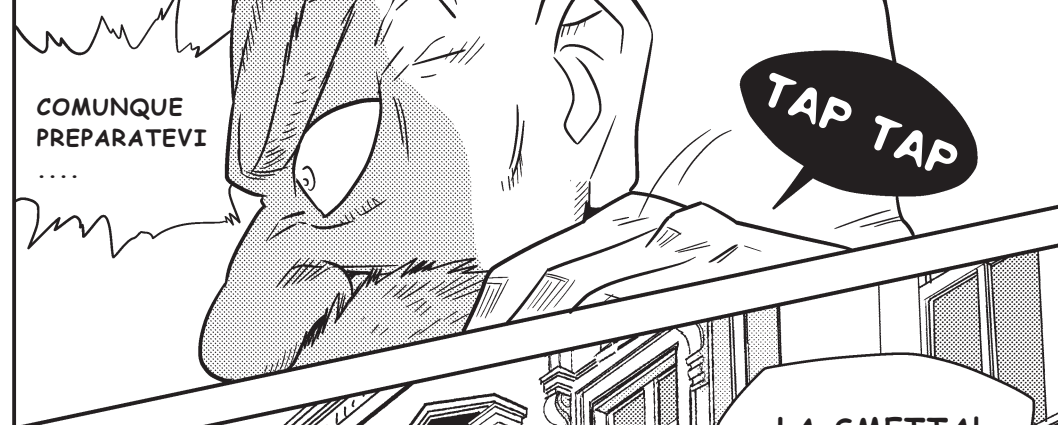
SI SONO ROTTI
PER COLPA
VOSTRA

COME PENSATE
DI RIPARARE AL
DANNO?

COSA STA
SUCCEDENDO?

LAVORERETE
PER ME?

O PREFERITE
CHE VI PICCHI
FINCHÈ NE SIA
SAZIO?



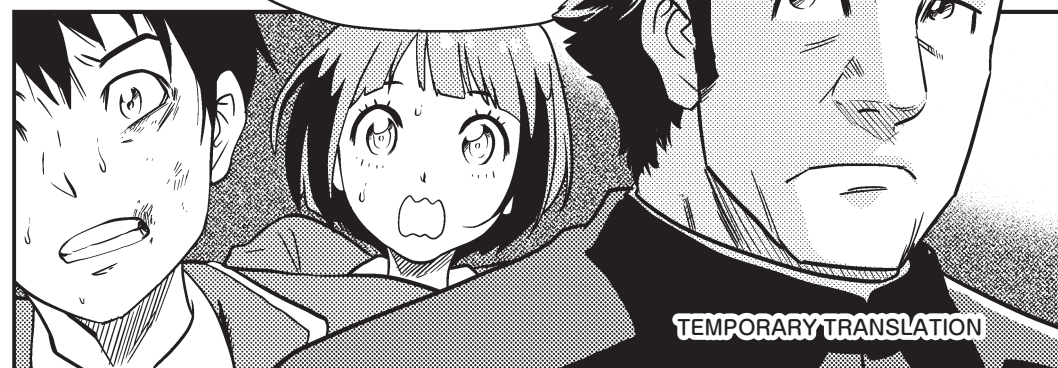
COMUNQUE
PREPARATEVI
....

TAP TAP



LA SMETTA!

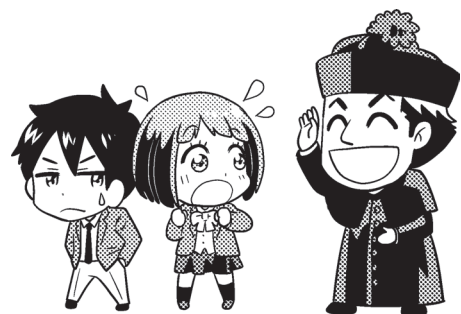
NON SERVE LA
VIOLENZA.



TEMPORARY TRANSLATION

CAPITOLO 1

INCONTRO



RIKU E
MANA

SONO
BEI
NOMI.

IO SONO
DON BOSCO.

SONO UN PRETE
CHE ABITA
IN QUESTA CITTÀ.

SE AVETE BISOGNO DI AIUTO,
VERRESTE POTRESTE STARE
CON NOI ALL'ORATORIO

NOI SIAMO SALVATI
DA UN UOMO CHE SI
CHIAMA
DON BOSCO,

ABBIAMO DECISO
DI SEGUIRLO SENZA
SAPERE
CHE STAVA SUCCEDENDO

EH, RIKU,

PER ADESSO
LUI CI HA
AIUTATO,
MA MA CI
POSSIAMO
FIDARE?

MICA HO
FIDUCIA

TEMPORARY TRANSLATION

CI SIAMO CAPITATI IN
QUESTO
MONDO STRANO SEGUENDO
IL CUCCILO...

NON SAPPIAMO
CHE STA SUCCEDENDO

L'ABBIAMO SEGUITO TANTO
PER SCAPPARE DA QUEL POSTO,

DI SOLITO QUANDO QUELCUNO
È TROPPO GENTILE NON
BISOGNA FIDARSI

GUARDATE CHE
SENTO TUTTO

AHI...

NON
PREOCCUPATEVI!

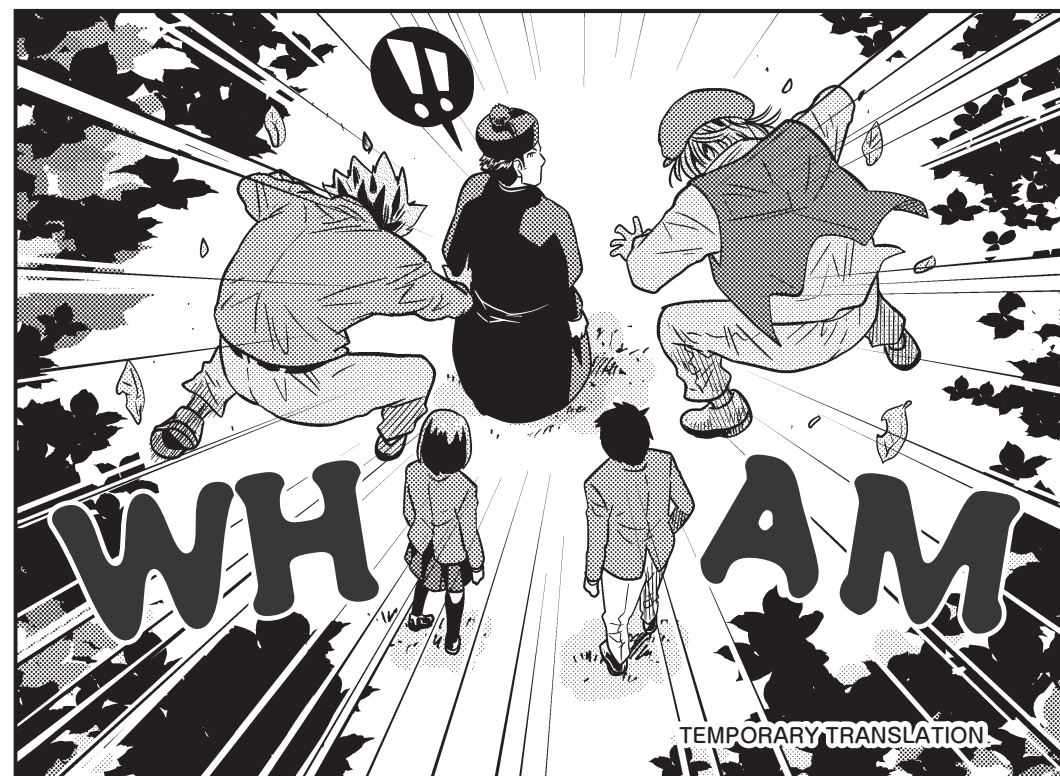
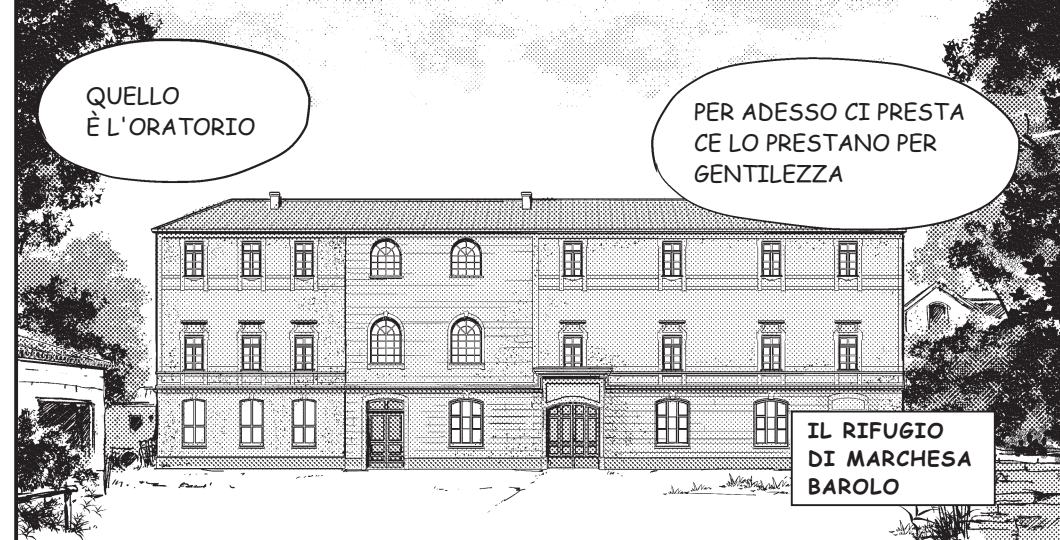
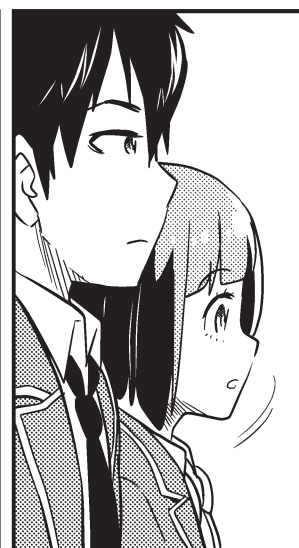
CI SONO TANTI GIOVANI
COME VOI NELL'ORATORIO

TRANQUILLI

MI...MI SCUSI,
CHE COSA È
L'ORATORIO?

OK.
È UN POSTO
CHE HO APERTO
PER I GIOVANI

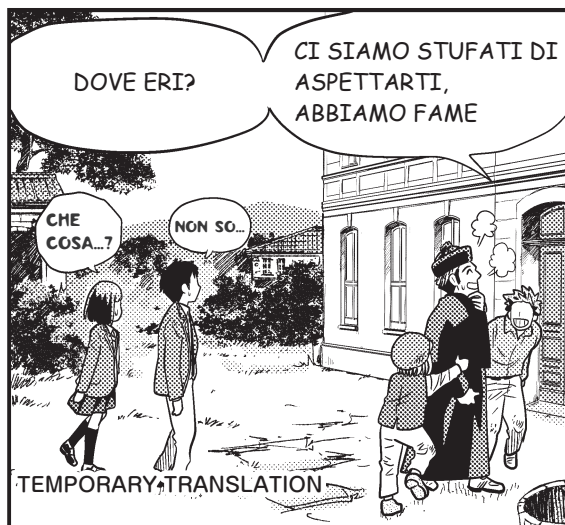
TEMPORARY TRANSLATION 23



DON BOSCOOOOOO!!!

UMPH

GULP



SCUSATEMI

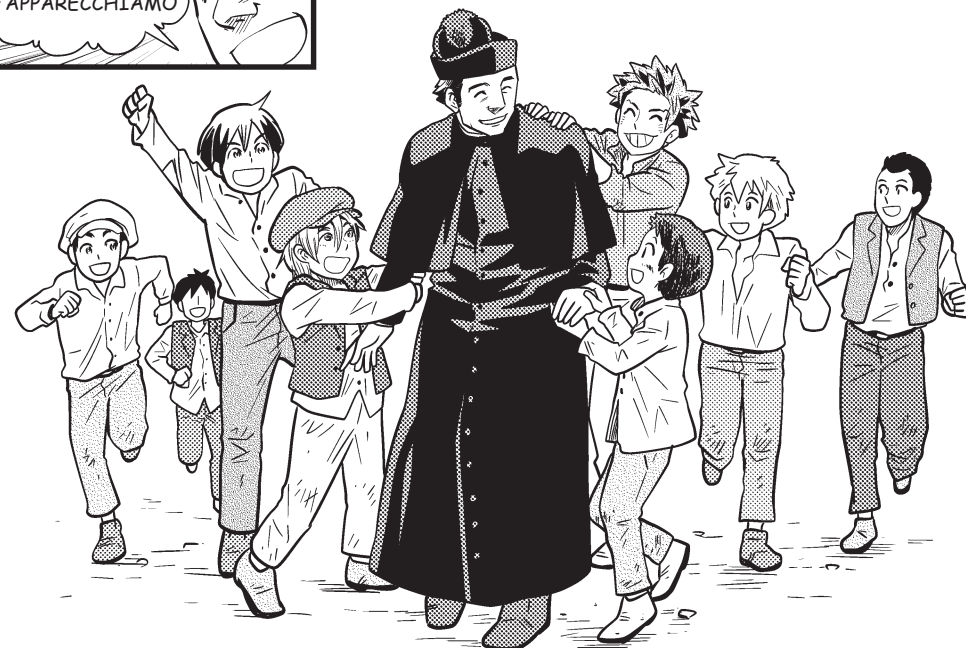
SEMBRA CHE
STATE BENE
ANCHE OGGI

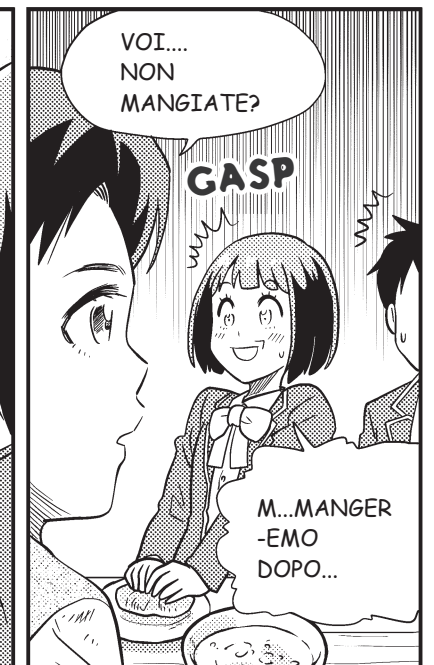
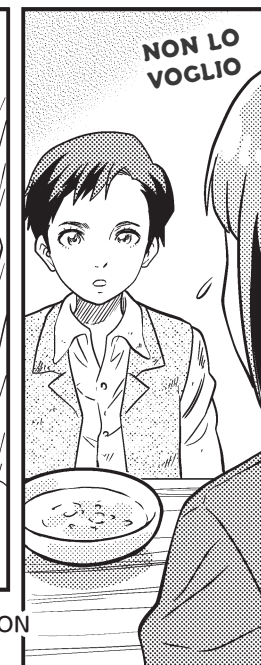
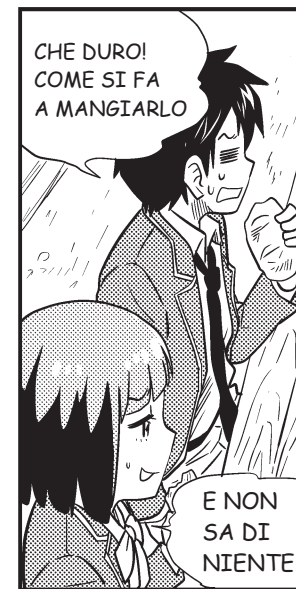
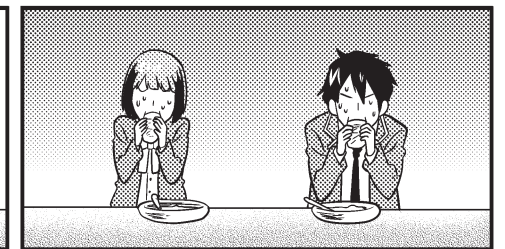
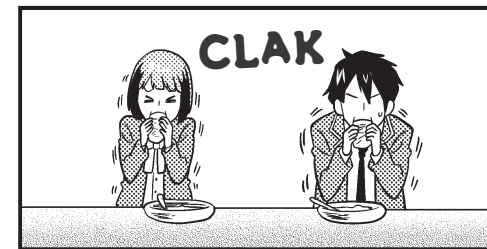
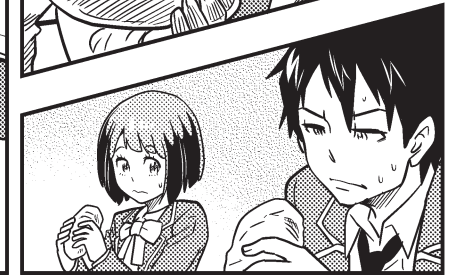
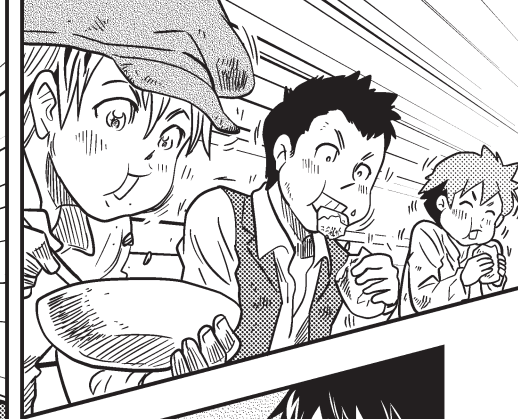
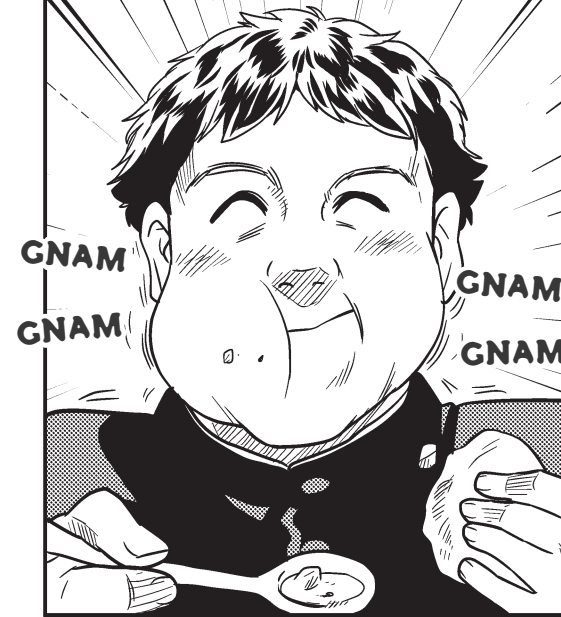
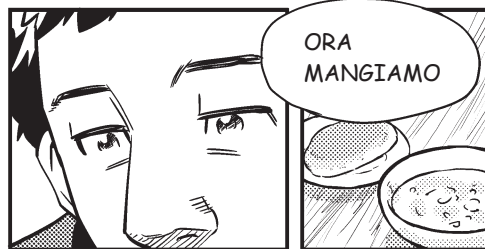
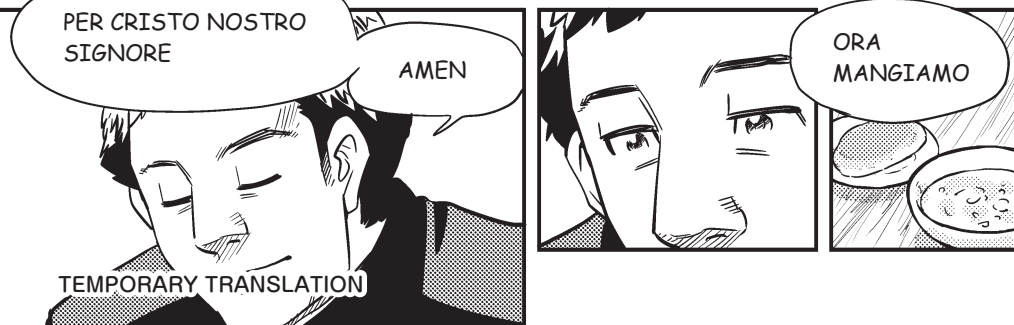
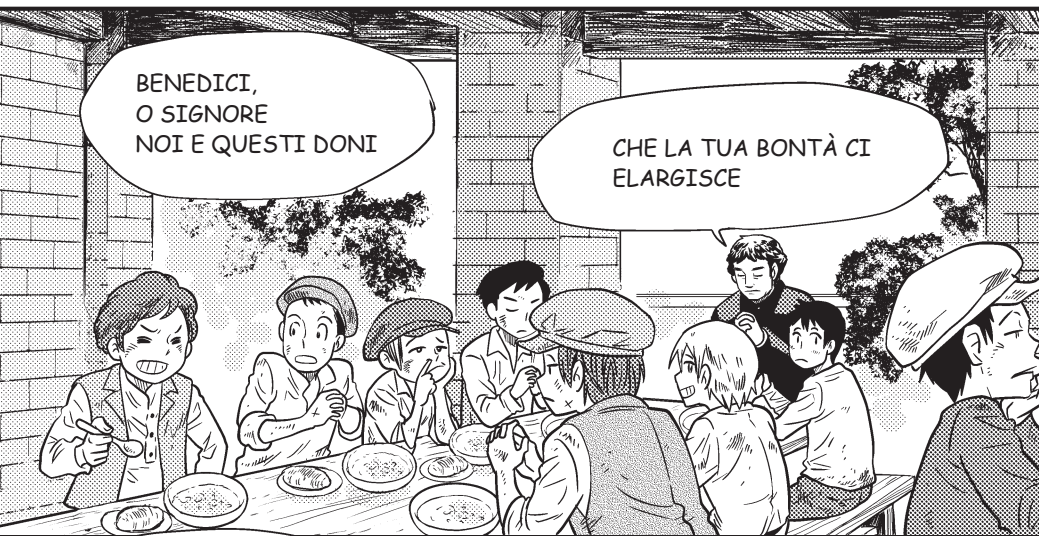
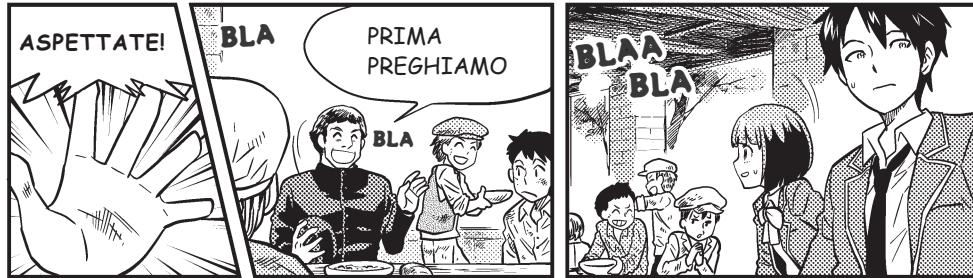
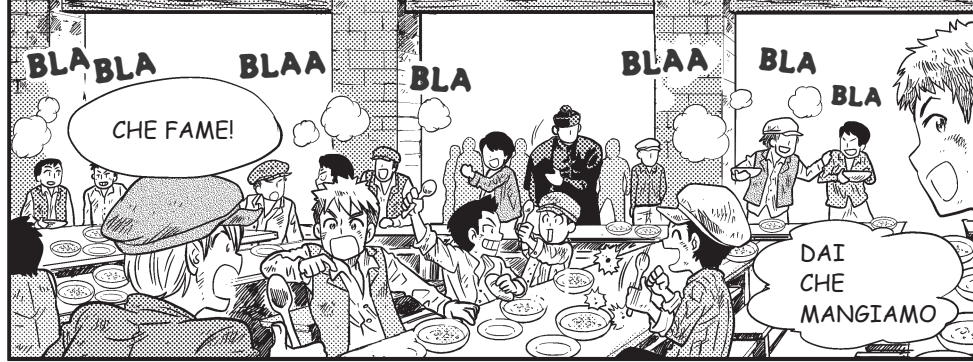


DON BOSCO!

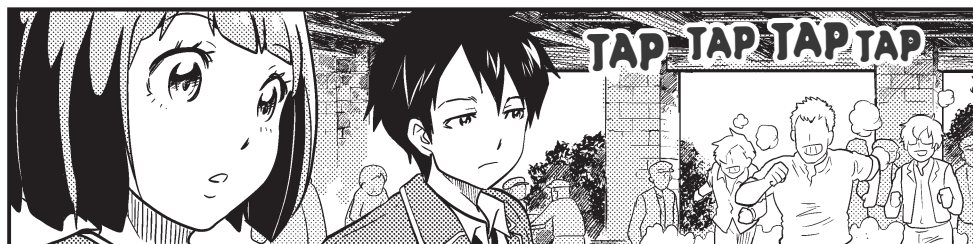
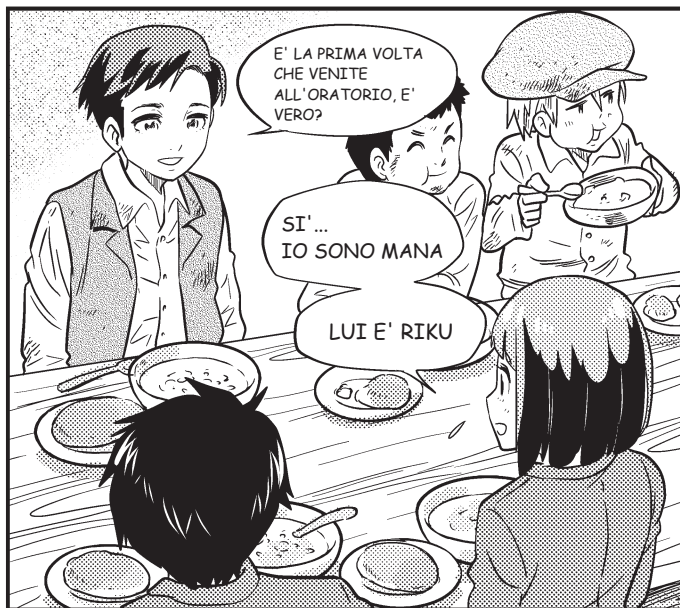


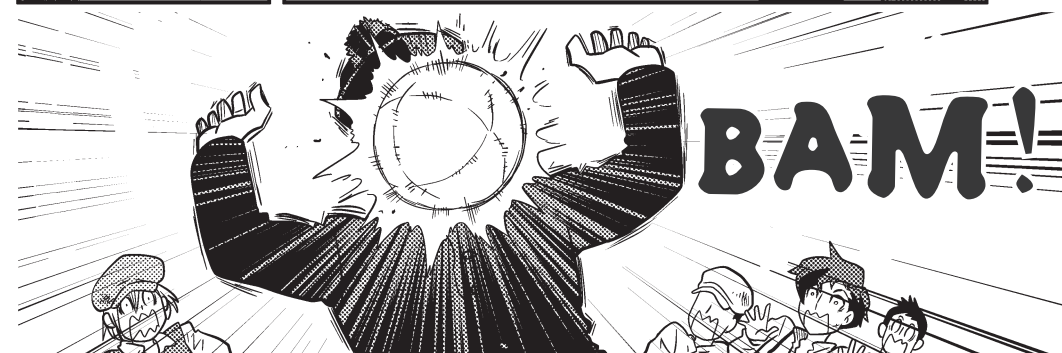
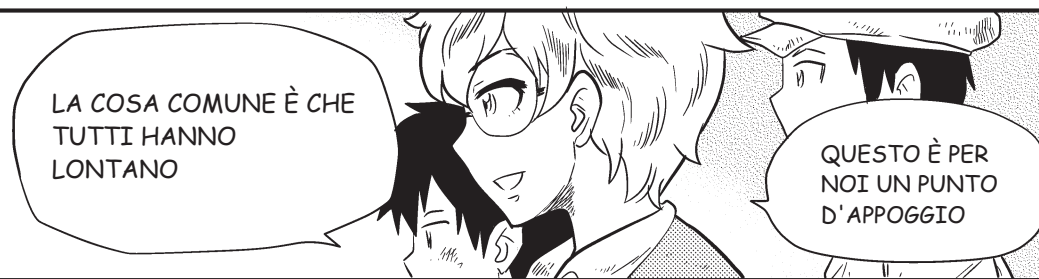
ECCO
APPARECCHIAMO

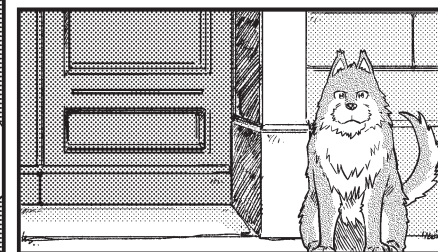
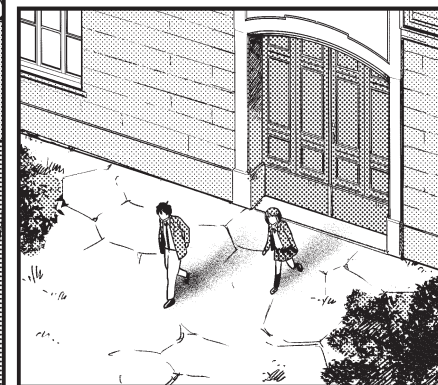
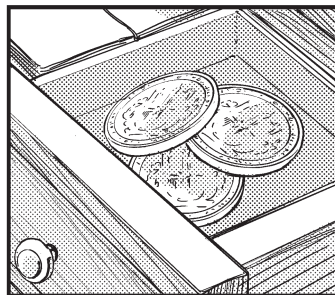
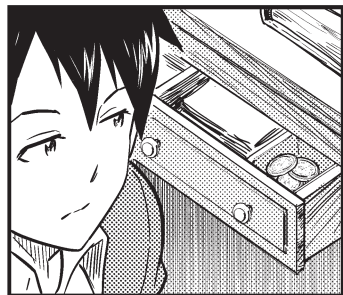
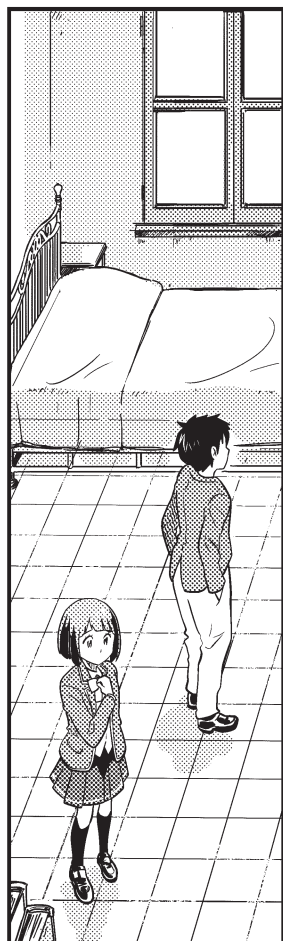


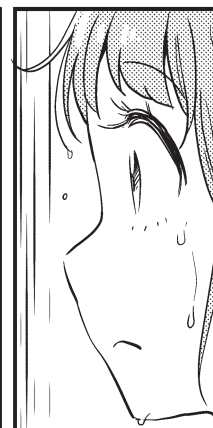
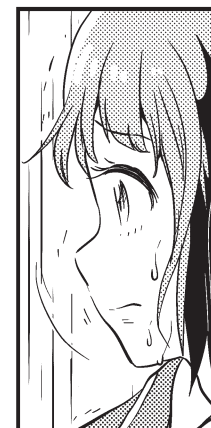
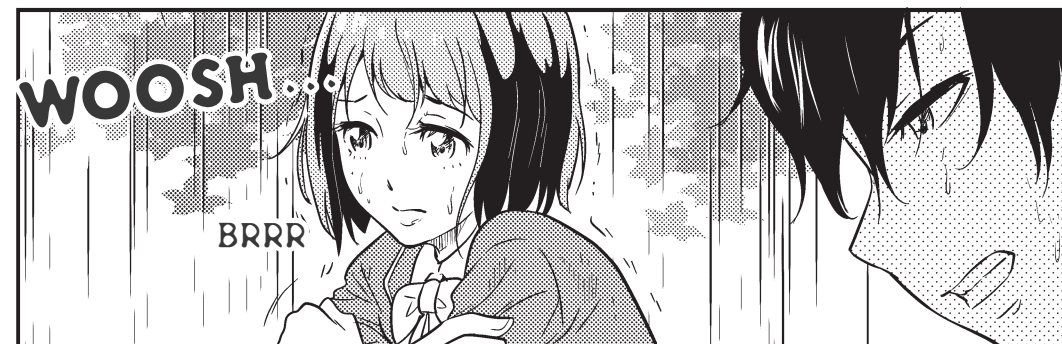
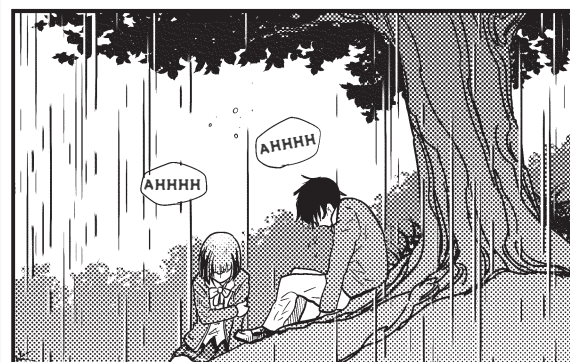
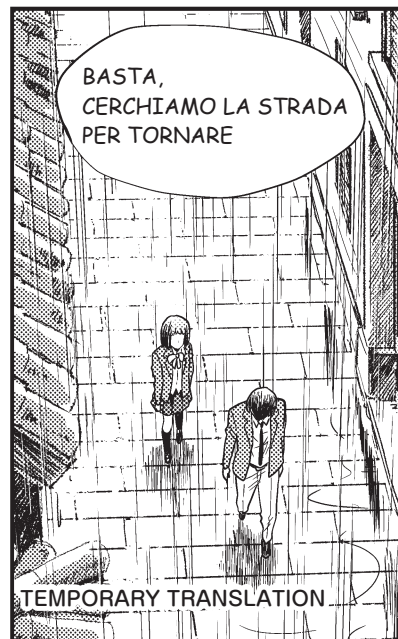
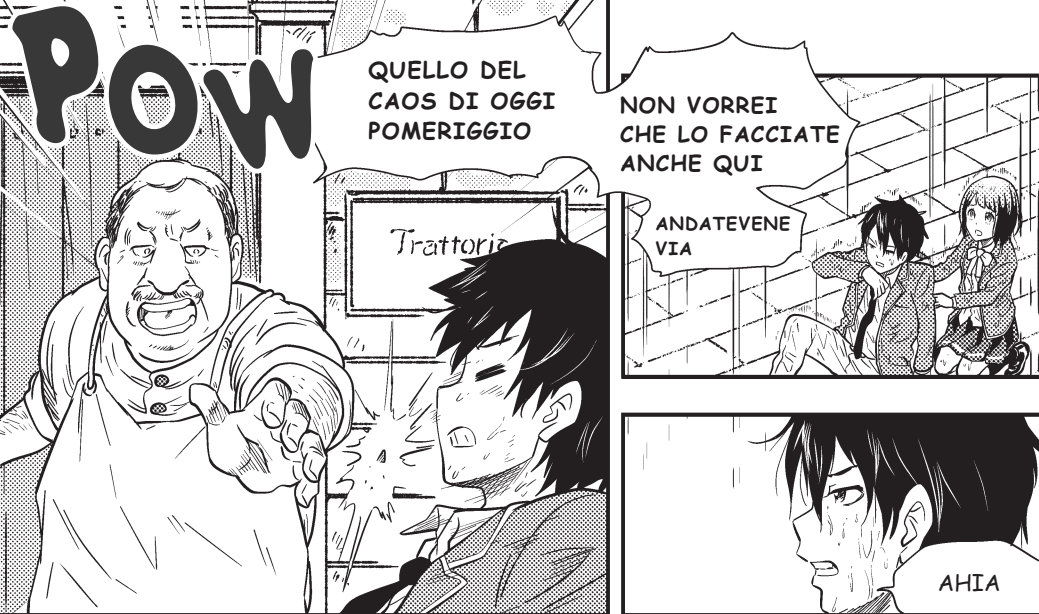


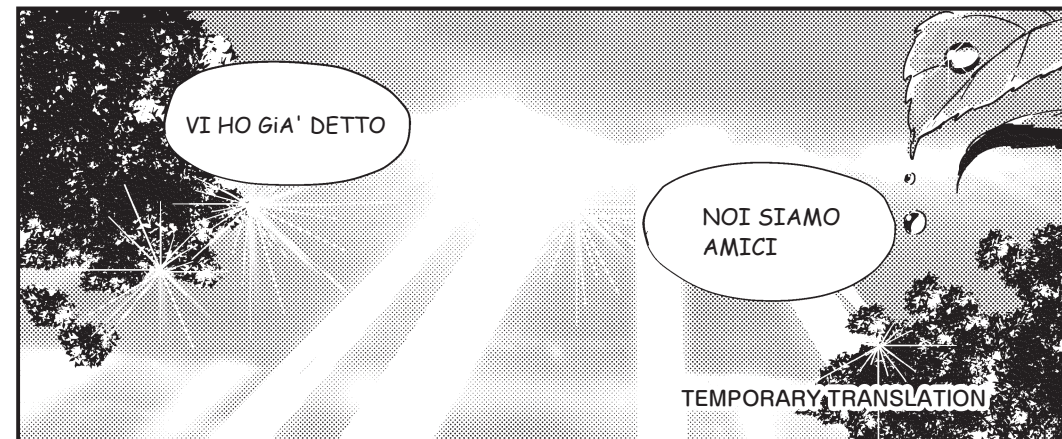
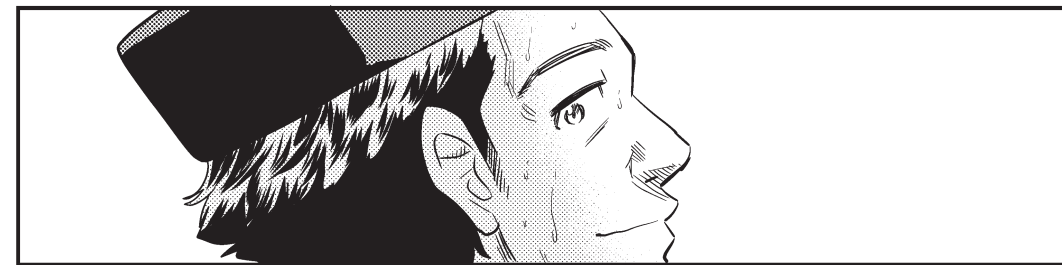
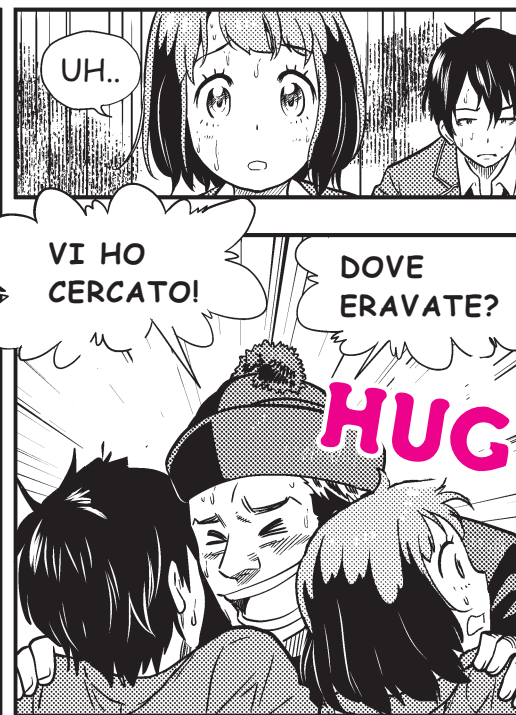
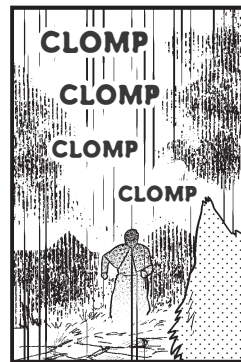
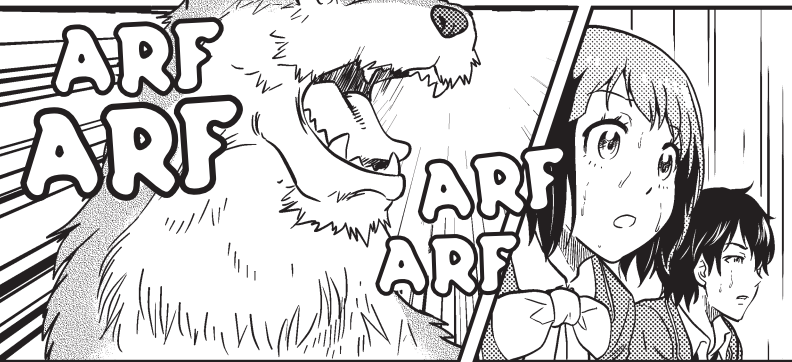
TEMPORARY TRANSLATION











FR.URATA SHINJIRO WILL ANSWER RIKU AND MANA'S QUESTION



RIKU, MANA, NICE TO MEET YOU. I'M FR. URATA. I'M A CATHOLIC PRIEST AND A SALESIAN OF DON BOSCO. I'M ALSO SUPERVISING THIS COMIC. YOU CAN ASK ME ANYTHING IF YOU HAVE QUESTIONS! I WILL ANSWER YOU.

WHERE ARE WE? WHAT'S AN ORATORIO?



SOMEHOW, WE'VE FOUND OURSELVES IN THIS WEIRD PLACE...WHAT IS THIS PLACE?



WE ARE IN TORINO, A TOWN IN NORTHERN ITALY. BUT ITALY IS NOT A UNIFIED COUNTRY YET. AT THIS TIME, IT BELONGED TO THE KINGDOM OF SARDEGNA.



OH. WHICH AGE?



MID-19TH CENTURY.



WOW. TWO CENTURIES AGO. WHAT WAS IT LIKE?



WELL, THE TIMES WHEN KINGS HAD ABSOLUTE AUTHORITY IS OVER, AND PEOPLE ARE STARTING TO ACQUIRE MORE POWER.



SO THERE WERE KINGS...I'D LIKE TO BE A PRINCESS...



WHAT ARE YOU TALKING ABOUT...BY THE WAY, WHAT IS THE "ORATORIO" THEY TALK ABOUT IN THE COMIC?



IT'S A PLACE FOR YOUTH THAT DON BOSCO FOUNDED. IT'S A PLACE WHERE YOU CAN PRAY, PLAY, STUDY, WORK AND LIVE TOGETHER.



SO IT'S LIKE A SCHOOL...WHAT DID THEY STUDY?



READING AND WRITING, MATHEMATICS, SOME YOUTHS STUDIED TO BECOME FUTURE PRIESTS!



IS THAT SO. THEY'RE DIFFERENT FROM US. BUT OTHER THAN STUDYING, DIDN'T THEY HAVE FUN TOO?



OF COURSE! THEY PLAYED A LOT, WITH GAMES SUCH AS ROLLING BALLS, HOPSCOTCH, BATTLE GAMES...



TOO BAD! THEY COULDN'T PLAY GAMES ON SMART-PHONES.



THAT GOES WITHOUT SAYING...



BREAD, SOUP, A LITTLE SIDE DISH. NOT MUCH MEAT.



WHAAT! THAT'S NOT ENOUGH! WE'D WANT HAMBURGER AND STUFF.



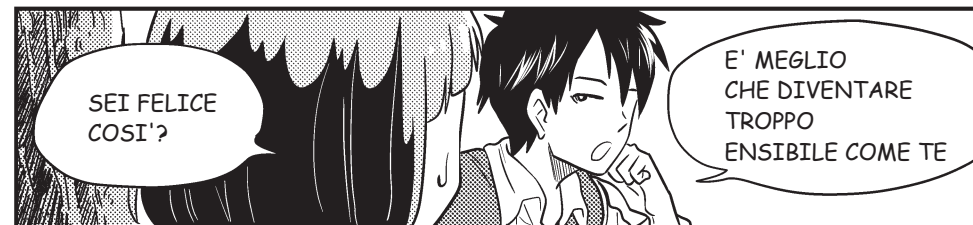
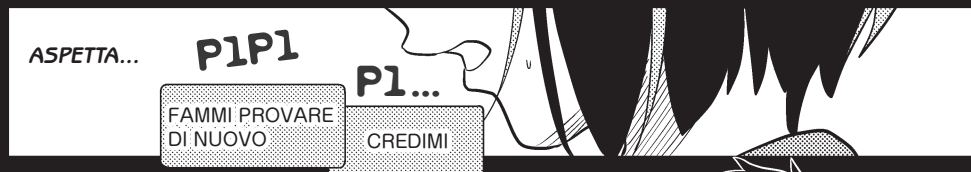
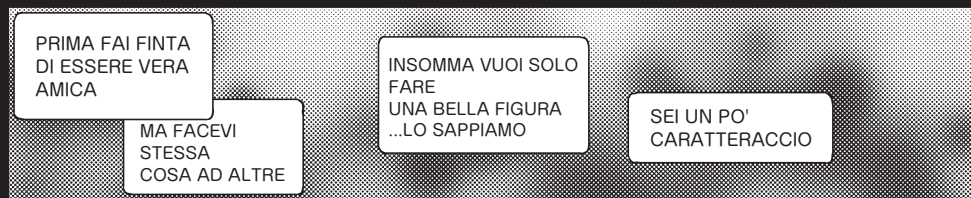
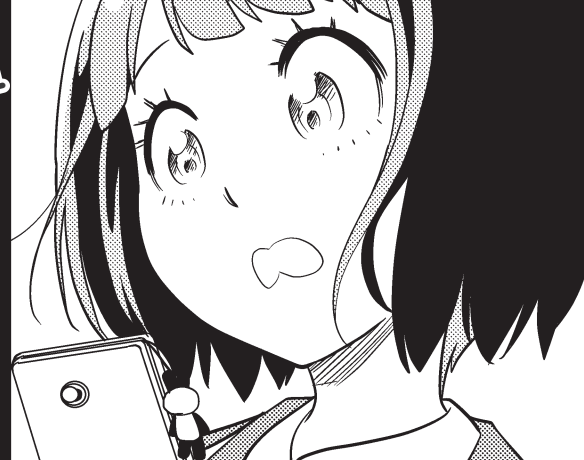
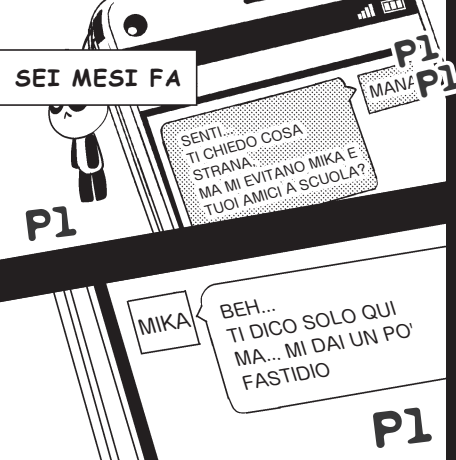
LOOK, IT WAS TWO CENTURIES AGO.

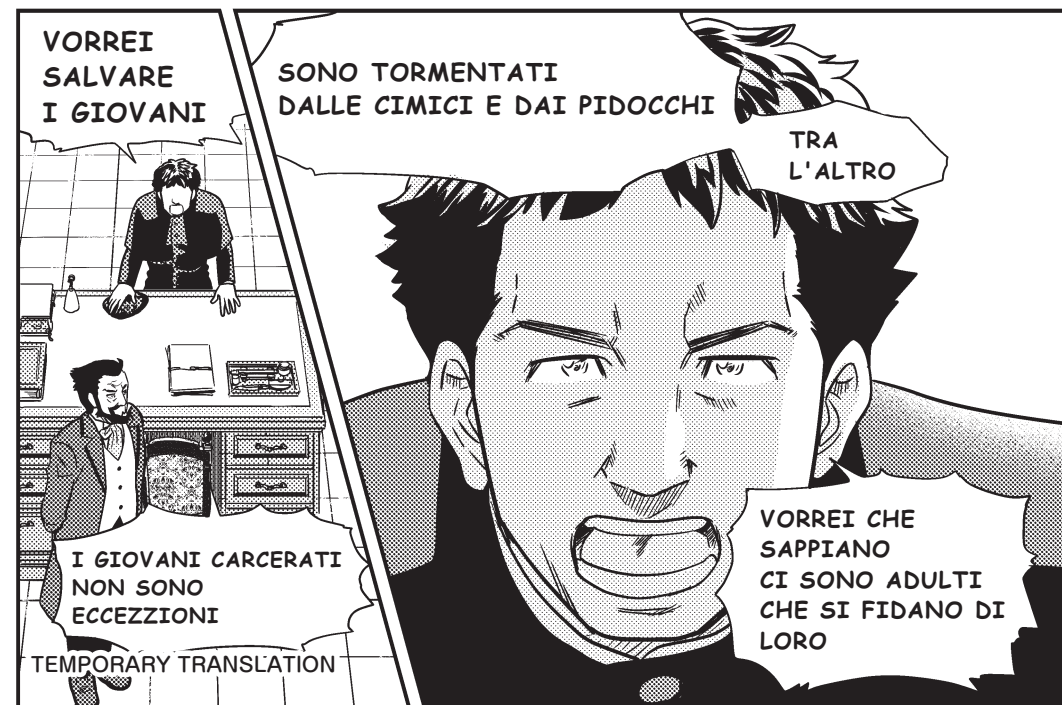
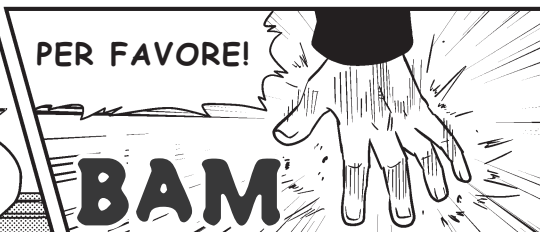


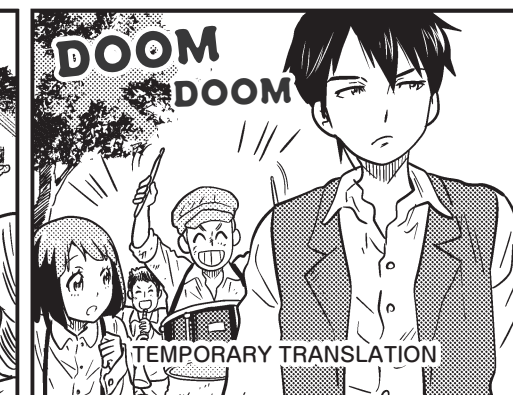
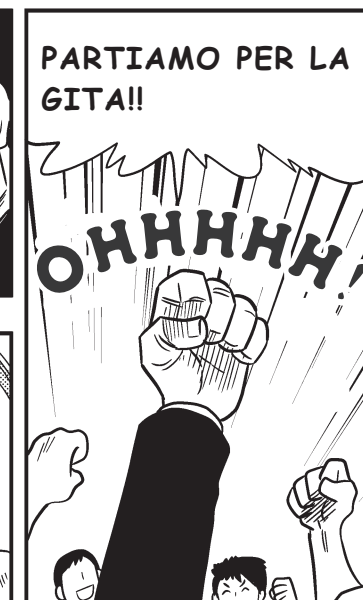
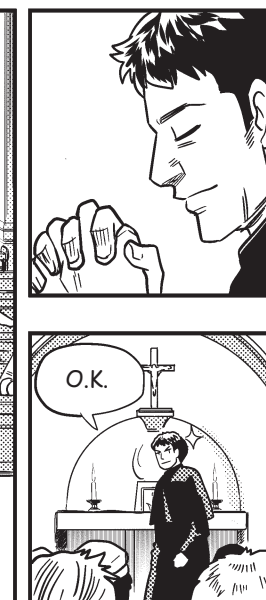
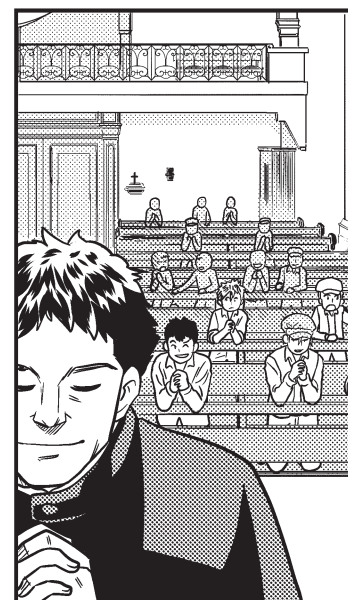
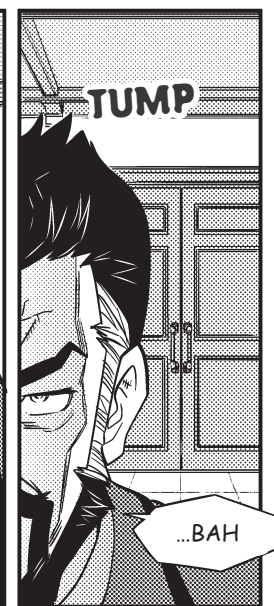
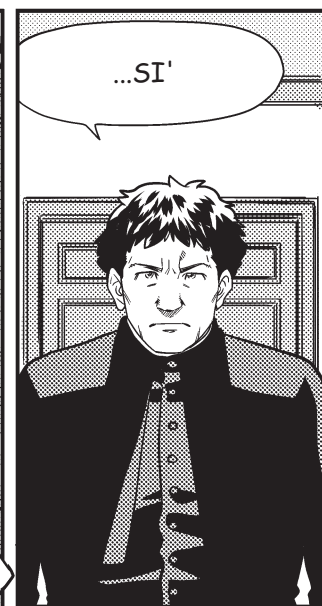
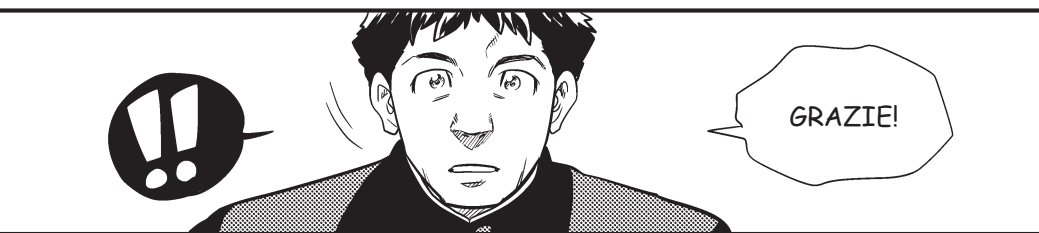
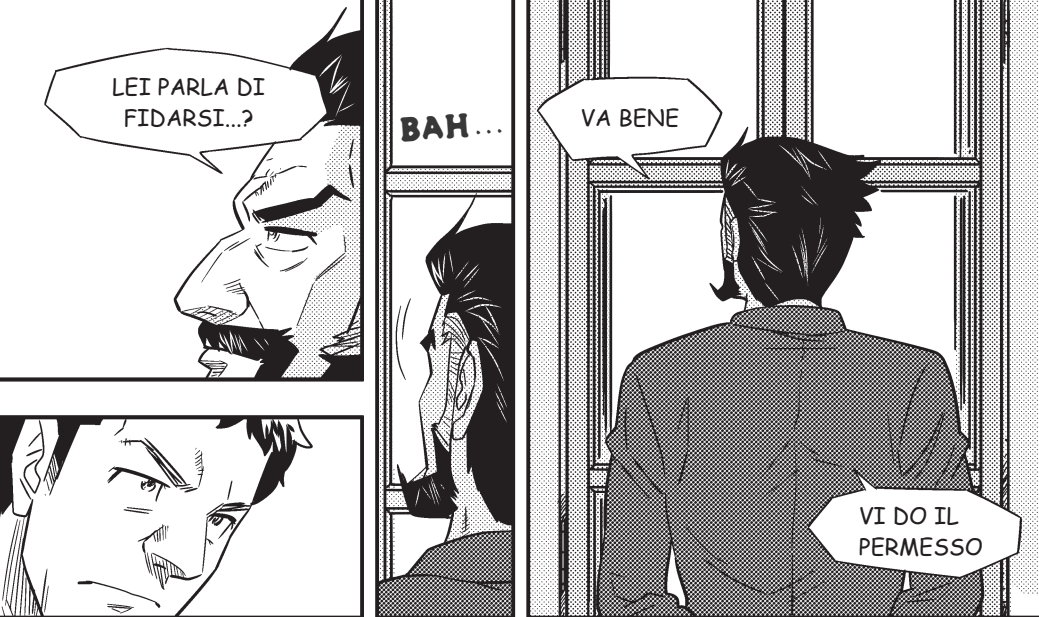
MAYBE THEY DON'T HAVE THE GREATEST MEAL, BUT THIS PLACE, THE ORATORY SEEMS LIKE A FUN!

CAPITOLO 2

CREDERE









SENTI, RIKU

MA...



QUELLI CHE SEGUONO
DA DIETRO

SIGH

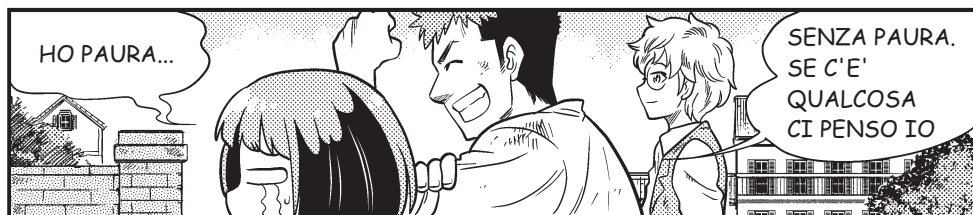
SIGH

SIGH
SIGH



AH,
QUELLI CARCERATI CHE
DON BOSCO PARLAVA

IMMAGINAVO...!



HO PAURA...

SENZA PAURA.
SE C'E'
QUALCOSA
CI PENSO IO



TRANQUILLI

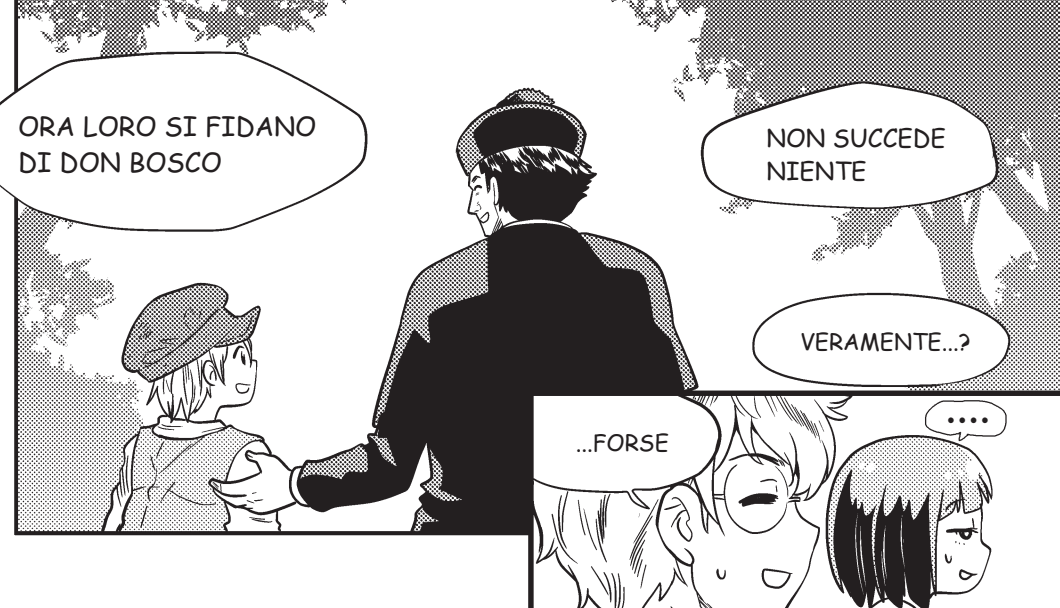
DON BOSCO
PARLAVA CON LORO
DA LUNGO TEMPO



FREQUENTAVA
IL CARCERE
TANTE VOLTE

CERCAVA DI FARE
AIUTO
PER LORO

NON LO
SAPEVO...

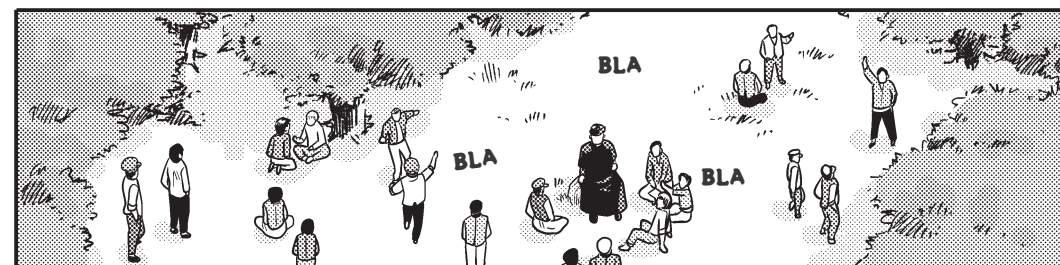


ORA LORO SI FIDANO
DI DON BOSCO

NON SUCCED
NIENTE

VERAMENTE...?

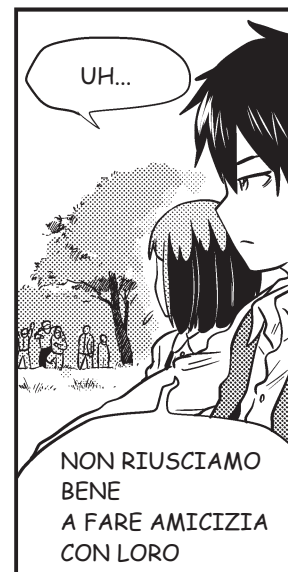
...FORSE



BLA

BLA

BLA



UH...

NON RIUSCIAMO
BENE
A FARE AMICIZIA
CON LORO



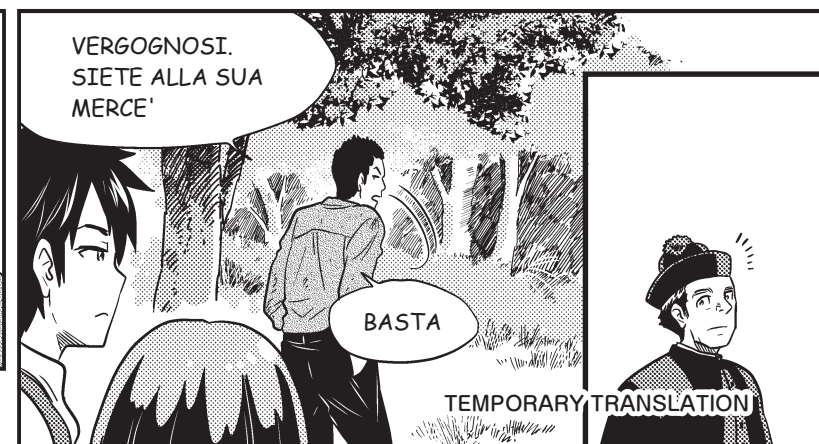
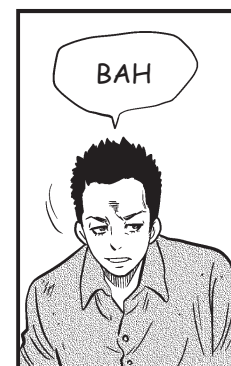
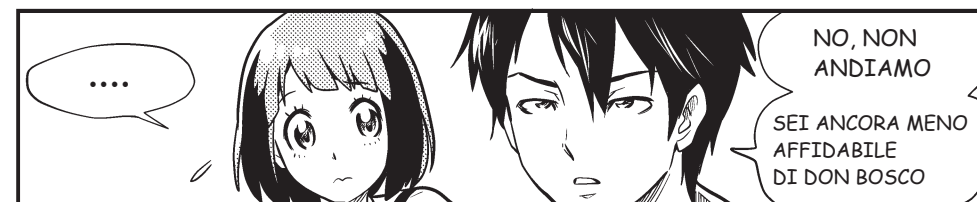
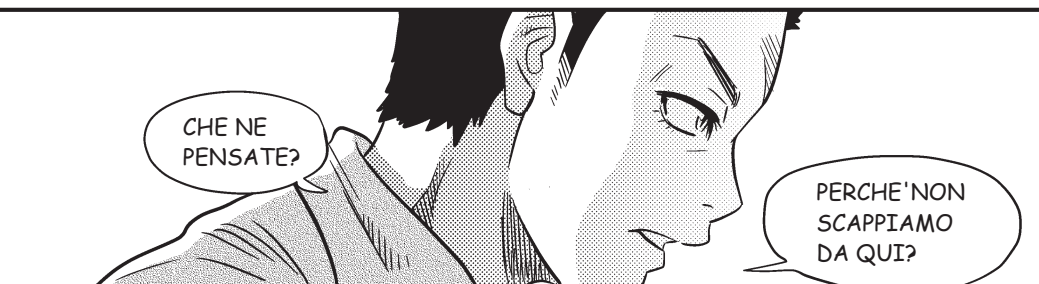
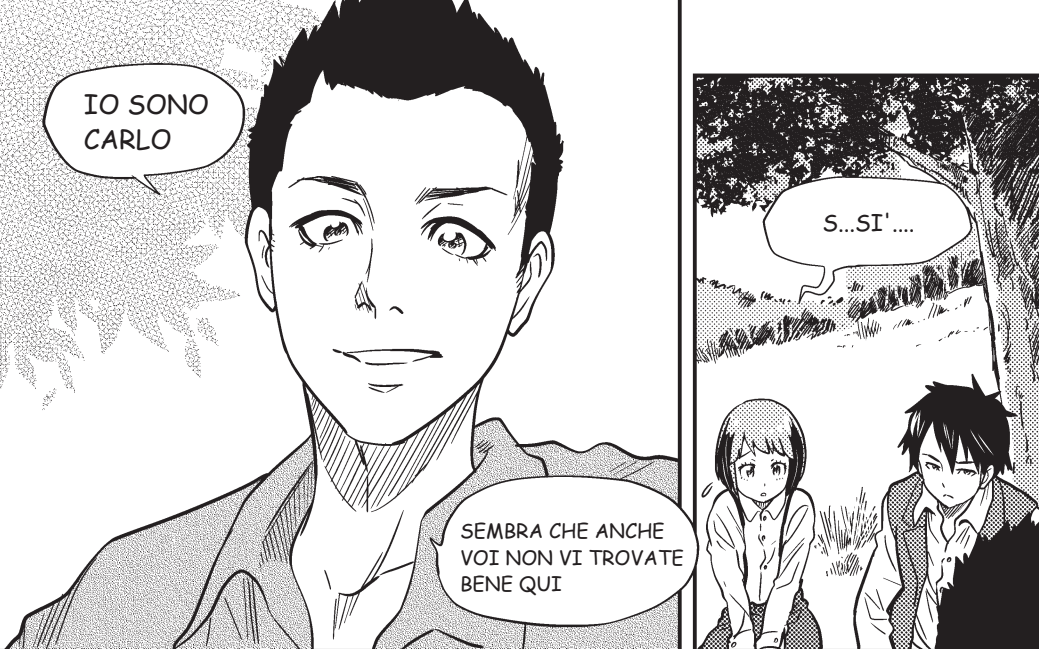
NON C'E'
BISOGNO

NON SERVONO LORO
SE TROVIAMO IL
MODO
DI TORNARE A CASA



EH!

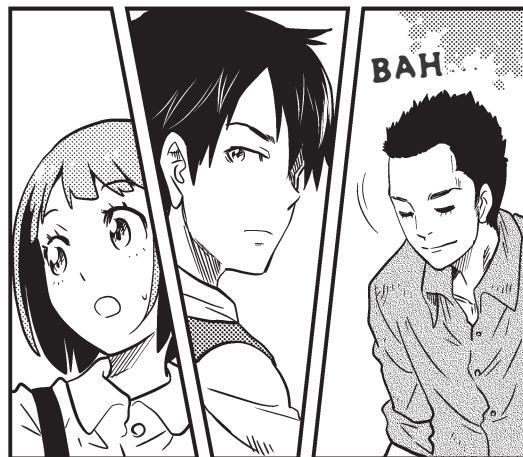
VOI SIETE...
UN PO' DIVERSI DA
LORO





DOVE VAI CARLO?

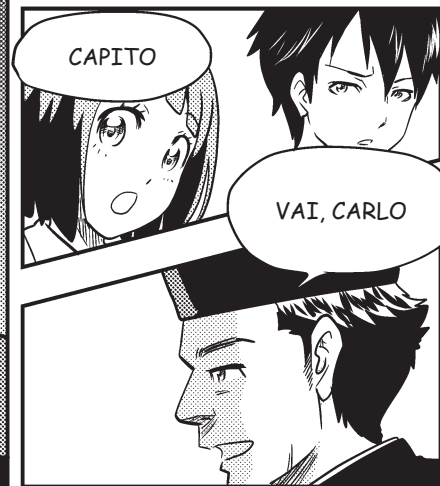
E' PERICOLOSO
ANDARE TRA I MONTI



BAH



....



CAPITO

VAI, CARLO



E' MOMENTO
GIUSTO

IN EFFETTI,
UN MIO VECCHO AMICO
STA MALE



IO...VORREI
INCONTRARLO
PER FORZA



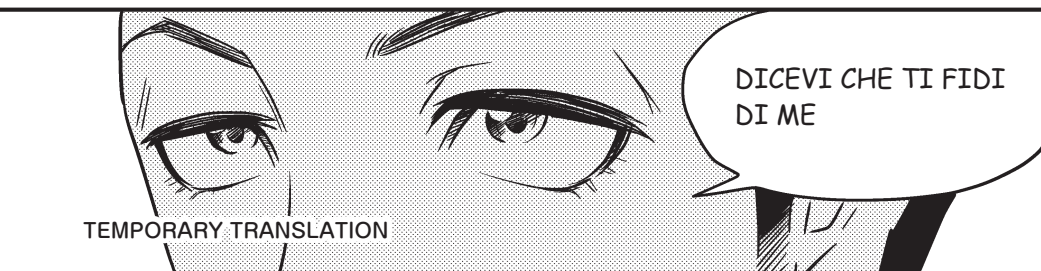
TORNERO'
SICURAMENTE
IN TEMPO

FAMMI ANDARE



....

DAVVERO?



DICEVI CHE TI FIDI
DI ME

TEMPORARY TRANSLATION



MA ASCOLTA
SOLO QUESTO

HAI COMMESSO
DEI SBAGLI ANCHE
SE ERI ABUSATO
DAGLI ADULTI

MA...

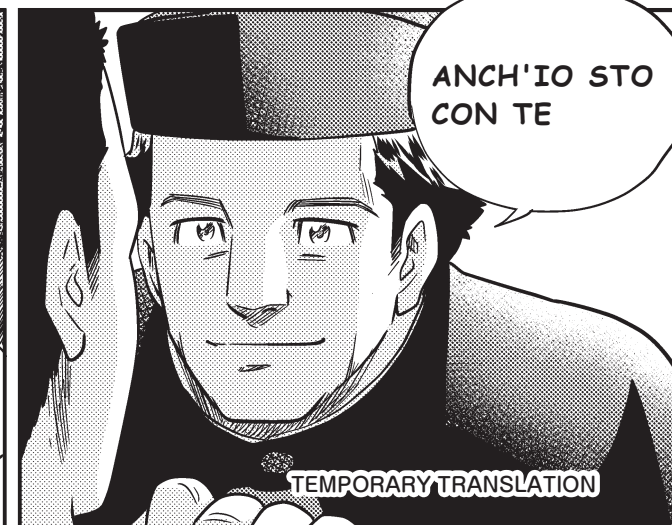


NON FARTI
PRENDERE
DALLA
DISPERAZIONE



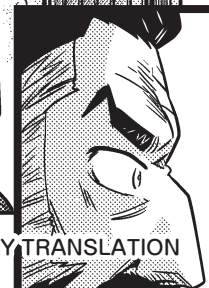
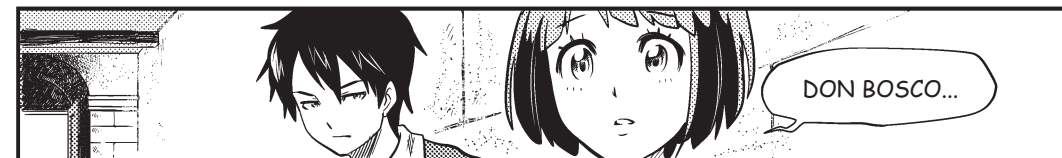
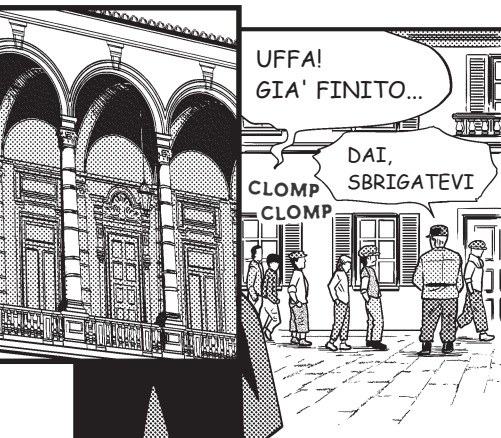
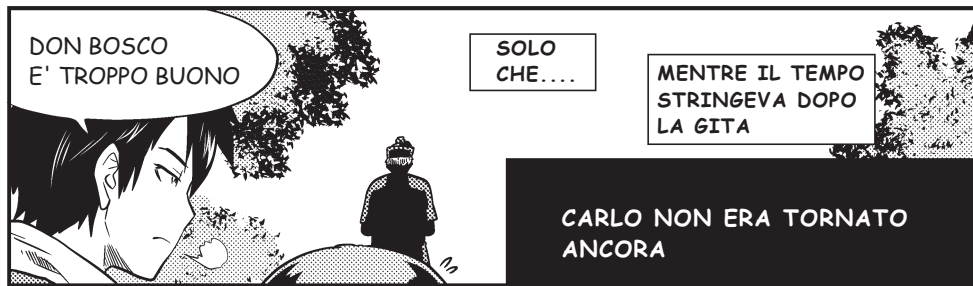
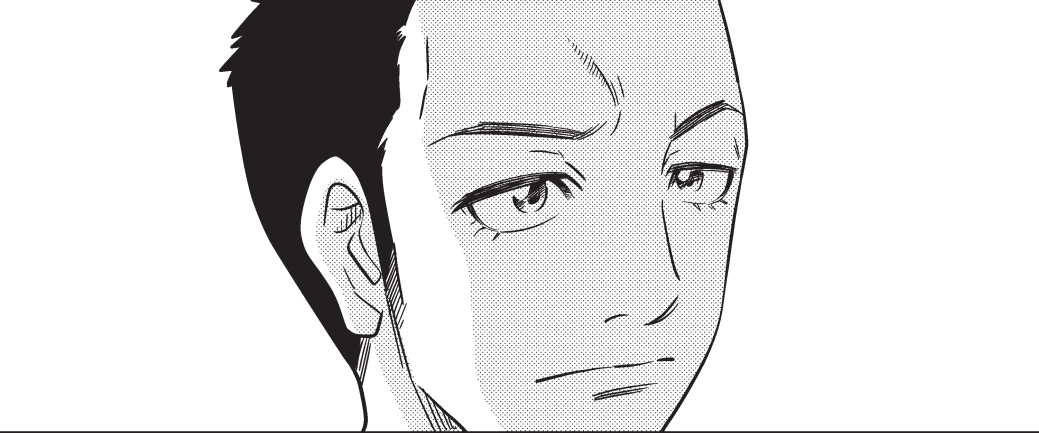
ANCHE SE FALLISCI
TANTE VOLTE

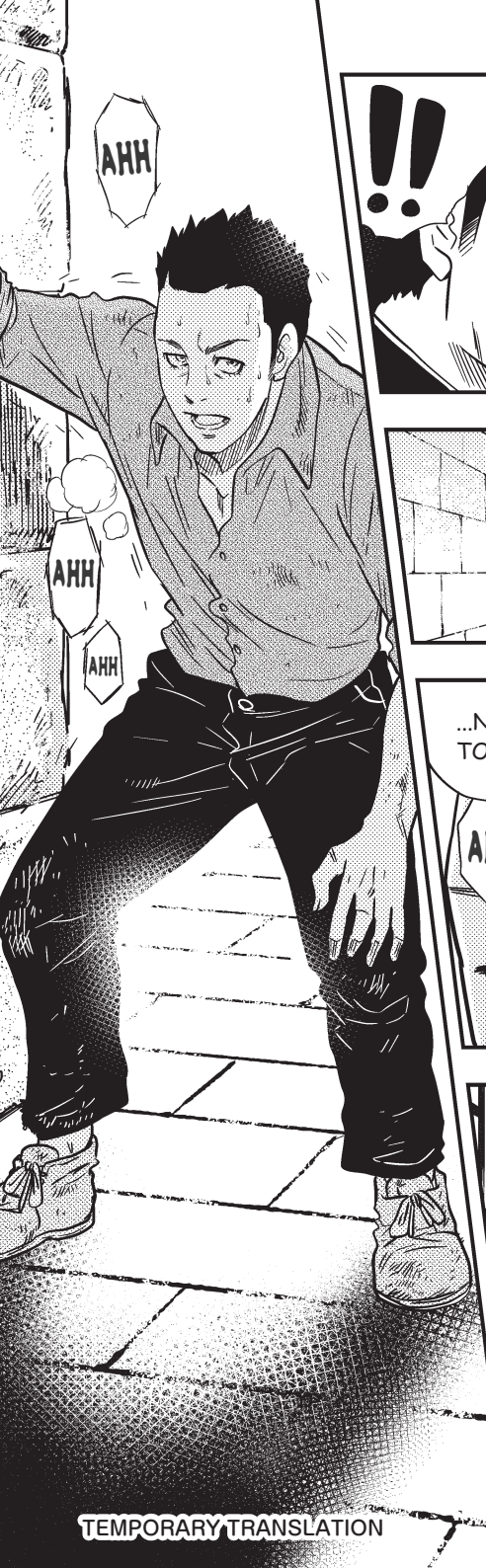
DIO STA
SEMPRE
VICINO A TE



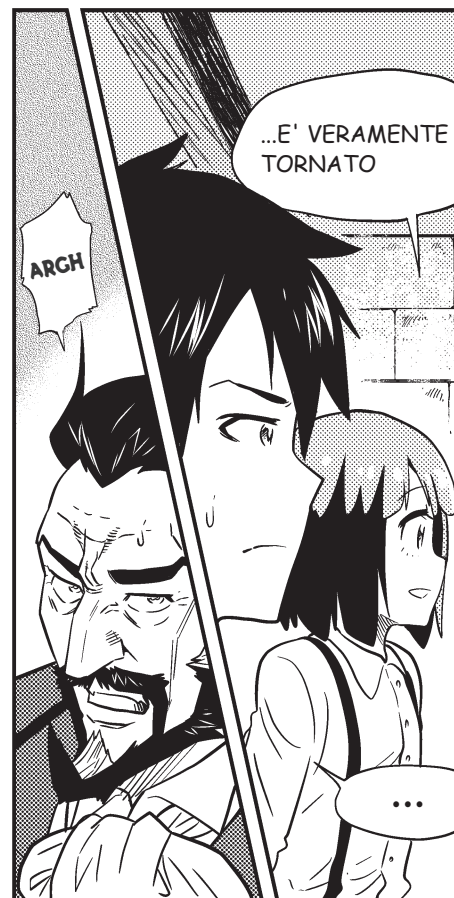
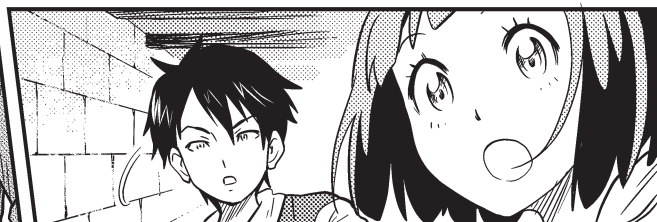
ANCH'IO STO
CON TE

TEMPORARY TRANSLATION





TEMPORARY TRANSLATION



TEMPORARY TRANSLATION

WHO IS THE PRIEST?



DON BOSCO IS A PRIEST. WHAT DOES A PRIEST DO?



PRIESTS ARE THE PASTORS IN THE CATHOLIC CHURCH. I'M A PRIEST, TOO. :)



THAT'S RIGHT! TELL US WHAT KIND OF WORK YOU DO



WE TEACH ABOUT GOD. WE PRAY FOR EVERYONE. WE HELP THOSE IN NEED. WE DO ANYTHING NECESSARY TO HELP PEOPLE.



HOW DO YOU MAKE A LIVING?



MAKE A LIVING...FOR INSTANCE, PRIESTS WHO WORK IN SCHOOLS WILL RECEIVE SALARY FROM THE SCHOOLS, THOSE WHO WORK IN THE CHURCH WILL ALSO RECEIVE SALARY FROM THE CHURCH.



CAN ANYONE BECOME A PRIEST?



YOU HAVE TO BE A CATHOLIC AND YOU HAVE TO BE MALE. YOU HAVE TO STUDY FOR PRIESTHOOD AND IF YOU ARE ACCEPTED, YOU CAN BE A PRIEST.



COULD I BE A PRIEST?



YES.



DO YOU HAVE A CERTAIN DRESS CODE?



WHAT KIND OF A QUESTION IS THAT?



WELL, DON BOSCO IS DRESSED THE SAME ALL THE TIME.



WE HAVE THE FORMAL DRESS FOR PRIESTS ALSO TODAY, BUT USUALLY WE WEAR WHAT WE WANT. SEE, TODAY I'M WEARING JEANS :) IN MID 19TH CENTURY, AT THE TIME OF DON BOSCO, PRIESTS USED TO WEAR THE CLERICAL HABIT, A LONG BLACK DRESS, AND THE BLACK HAT WITH THREE FEATHERS CALLED "TRICORNO".



SO THAT WAS THE PRIESTS' UNIFORM! I WONDER IF DON BOSCO HAD CLOTHES TO CHANGE.



THAT'S A SILLY THOUGHT

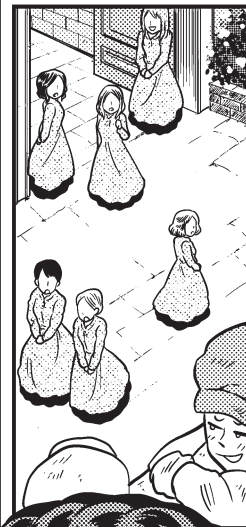
CAPITOLO 3

NON RASSEGNA RSI



IL RIFUGIO PER LE RAGAZZE
DEPRAVATE

L'ORATORIO STA IN UNA PARTE
DEL RIFUGIO



ECCO,
MARCHESE DE
SIGLIO
CHE COSA
DESIDERA?



SIGNORA
MARCHESA
IO MI
PREOCCUPO



DEL SUO RIFUGIO

DON BOSCO
NE USA UNA PARTE

PER L'ATTIVITA'
PER I RAGAZZI

TEMPORARY TRANSLATION

SI' ...HO CHIESTO A DON BOSCO
DI EDUCARE LE RAGAZZE,
MA HA BISOGNO DESPERATAMENTE
DI UN POSTO PER I RAGAZZI...



MA VA BENE COSI'?

DI RECENTE CORRE VOCE CHE TRA I
RAGAZZI DELL'ORATORIO
E LE RAGAZZE DEL RIFUGIO

C'E' QUALCOSA
CHE NON VA...



...SI',
L'HO SENTITO...

I RAGAZZI HANNO
ANCHE CALPESTATO
IL MIO ROSETO

NE PARLERO' IO
A DON BOSCO



MA ANDRA' BENE
SOLO COSI'?



LA GENTE NON PENSA BENE
ALL'ORATORIO

CERTO...SE GUARDANO
QUELLI RAGAZZI RUMOROSI
FARE CHIASSO IN QUEL MODO...

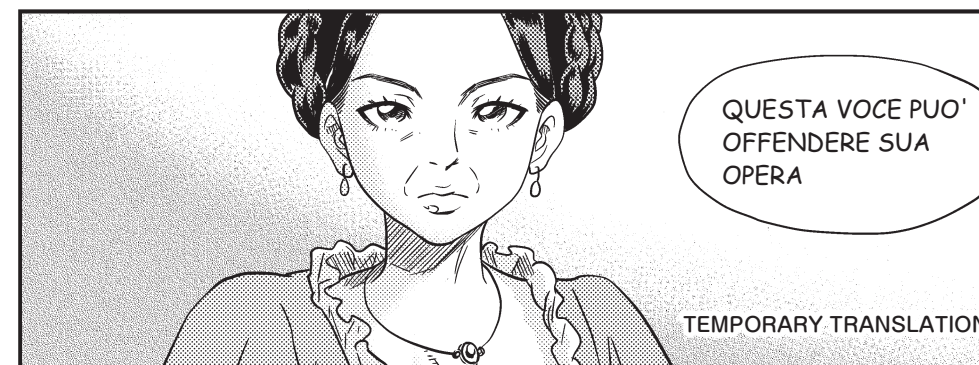


ABBIAMO SENTITO ANCHE
CHE LORO TRAMANO PURE
UN PLOTTO

NON E' VERO...
DON BOSCO E' UN PRETE
MOLTO SERIO

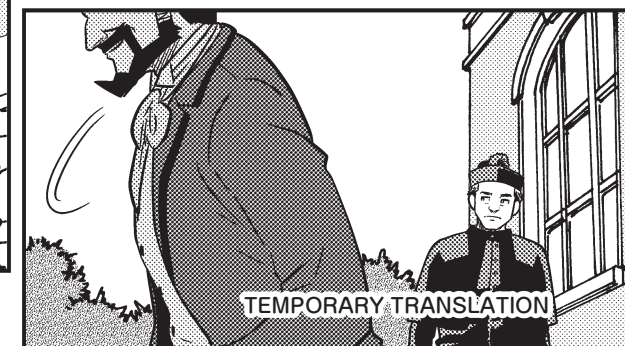
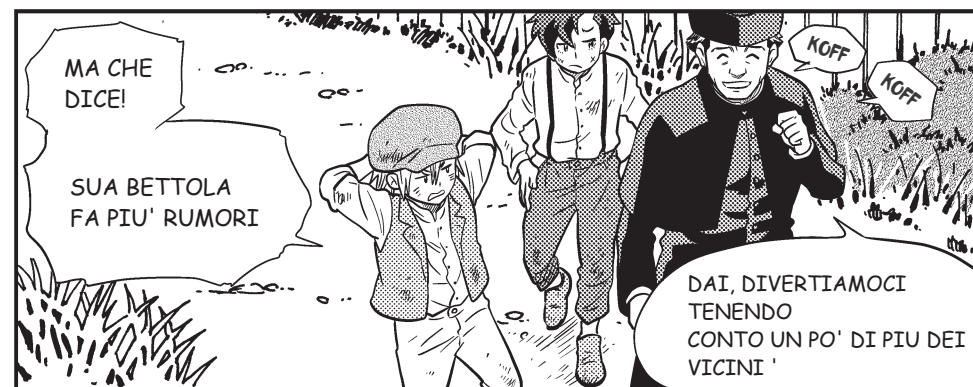
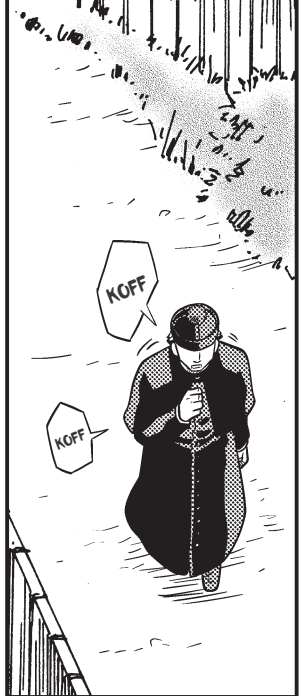


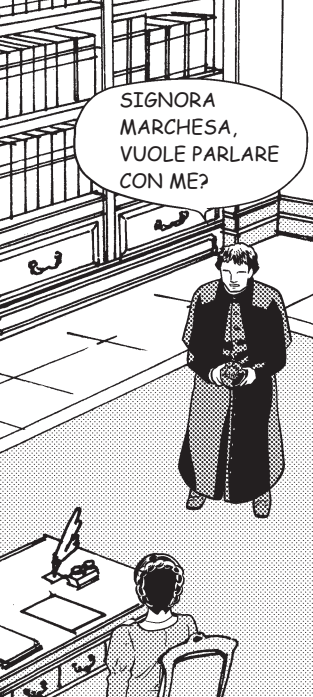
UHM...
CERTO CHE LA VOCE E' LA VOCE,
MA PUO' FARE DANNO ALL'IMMAGINE



QUESTA VOCE PUO'
OFFENDERE SUA
OPERA

TEMPORARY TRANSLATION





SIGNORA
MARCHESA,
VUOLE PARLARE
CON ME?



DON BOSCO

HO OFFERTO IL RIFUGIO
PER L'ORATORIO A PATTO CHE LEI
NON TRASCURI LA CURA
PER LE RAGAZZE DEL RIFUGIO

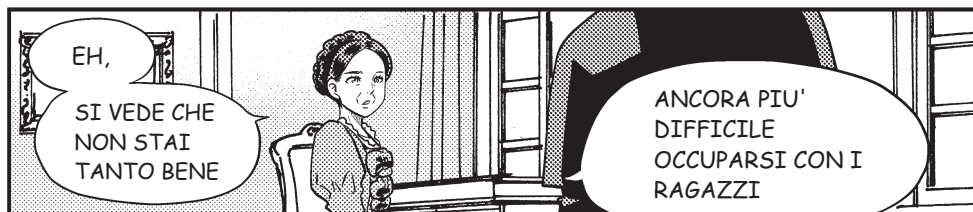
PERO' LEI E' TOTALMENTE
ASSOLTO AI RAGAZZI D
ELL'ORATORIO
DELL' ORATORIO



IO RISPETTO
L'ACCORDO

KOFF

SOLO CHE CI SONO
ANCORA
TANTI RAGAZZI CHE
HANNO
BISOGNO DELL' AIUTO



EH,

SI VEDE CHE
NON STAI
TANTO BENE

ANCORA PIU'
DIFFICILE
OCCUPARSI CON I
RAGAZZI



NON SI PREOCCUPI DI ME

IL SIGNORE
MI HA AIUTATO SEMPRE

MI AIUTERA'
SICURAMENTE
ANCHE D'ORA IN POI

KOFF



.....

NON CREDO CHE IL LAVORO
DEL RIFUGIO E QUELLO
DELL'ORATORIO
SONO COMPATIBILI. ANCHE
LA SUA SALUTE MI PREOCCUPA

ALLORA CHE COSA
POSSO FARE...?

FACCIAMO COSI'



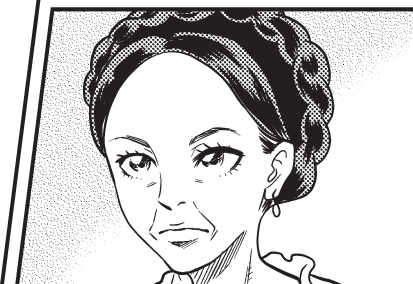
LASCIARE O L'OPERA DEI RAGAZZI,
O L'OPERA DEL RIFUGIO

CI PENSI
E MI RISponderà.



SIGNORA
MARCHESA...

CIO' VUOL DIRE CHE...



...POCO FA IL
MARCHESE DE SIGLIO
STAVA QUI

ADESSO HO CAPITO
PERCHE'

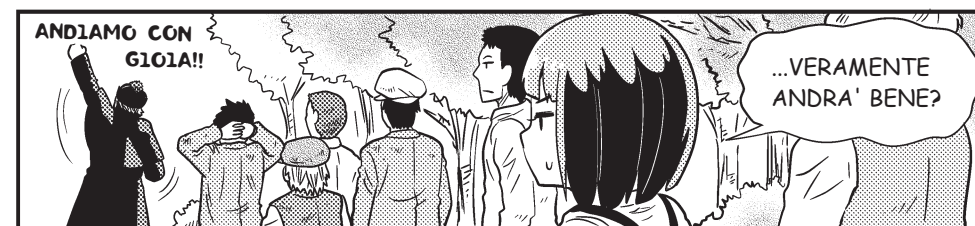


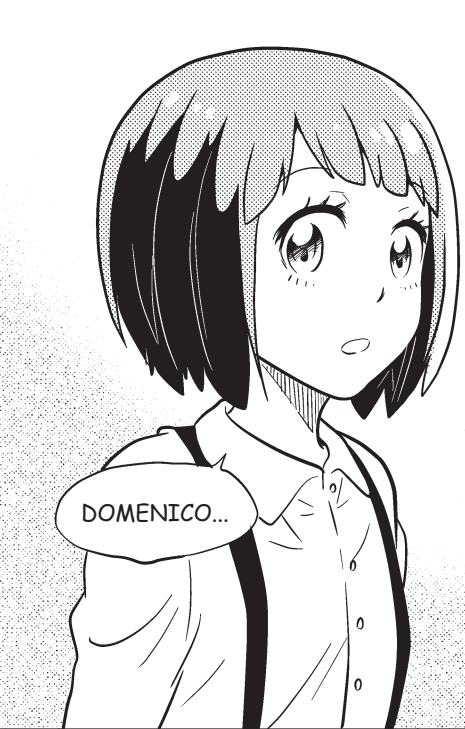
ANCH' IO HO UNA
CERTA POSIZIONE

MI DISPIACE
TANTO PER LEI...

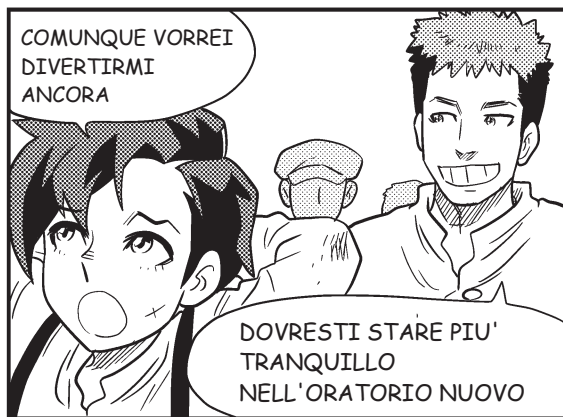


...HO CAPITO





DOMENICO...



COMUNQUE VORREI
DIVERTIRMI
ANCORA

DOVRESTI STARE PIU'
TRANQUILLO
NELL'ORATORIO NUOVO

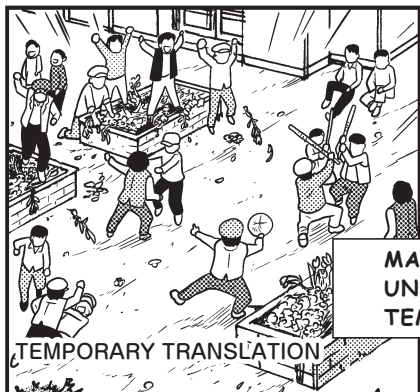


ARGH!
ANCHE TU!

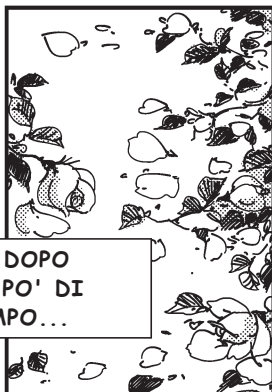
AH HA HA HA



SIAMO STABILITI
IN UN POSTO
DI UN SUO PRETE
AMICO



MA DOPO
UN PO' DI
TEMPO...



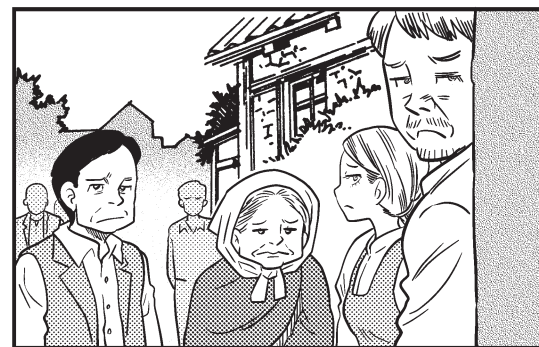
NON PREOCCUPATEVI.
TROVIAMO SUBITO
UN NUOVO POSTO

KOFF

KOFF



ANCHE NEL
POSTO
NUOVO...

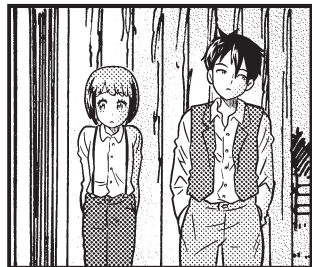


DAI, SU,
CORAGGIO! NON
MOLLIAMO!

KOFF

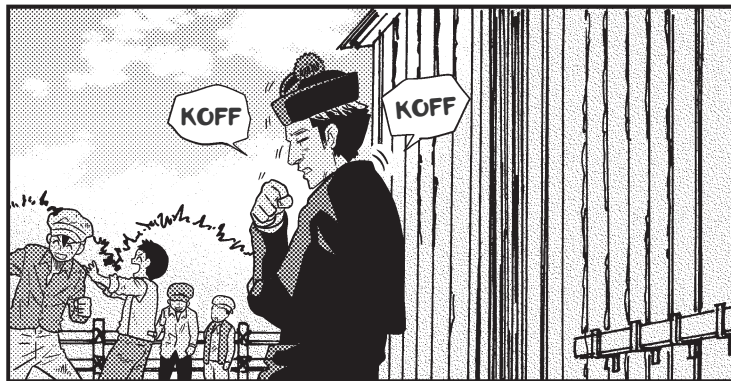
KOFF

ABBIAMO PERSO
I POSTI UNO
DOPO
L'ALTRO



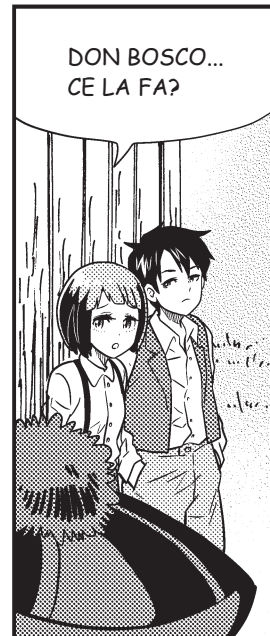
FINALMENTE
CI HA PRESTATO
QUI...

MA POSSIAMO
USARLO
FINO OGGI



NON ABBIAMO PIU'
NESSUNA
PARTE DA ANDARE

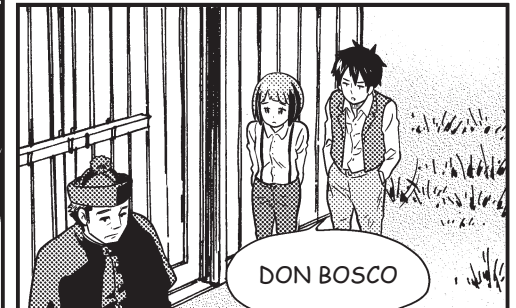
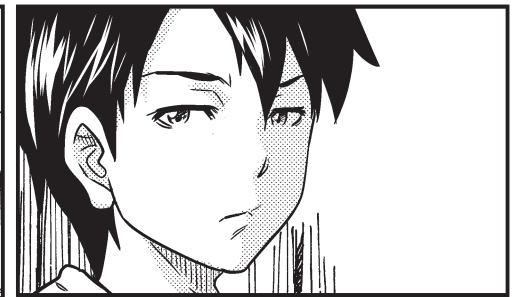
L'ORATORIO PER I
RAGAZZI
FINISCE OGGI...



DON BOSCO...
CE LA FA?



STA ANCHE
MALE...



DON BOSCO



DOVRESTI
ARRENDERE



NON SI PUO' PORTARE
PER SEMPRE TUTTI
QUESTI RAGAZZI

HAI VISTO COME
REAGISCE LA
GENTE?



DICONO CHE
TU SEI PAZZO

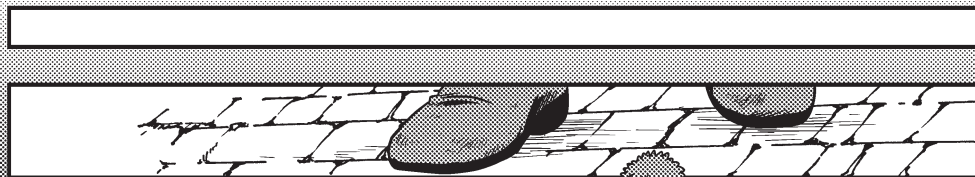
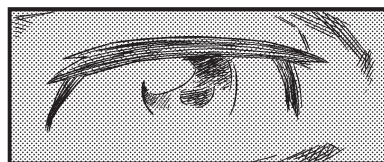
CHE TU STAI
MEDITANDO

LA
RIVOLUZIONE



CACCIATO VIA TANTE
VOLTE
E INSULTATO COSI'

C'E' QUALCHE
SENSO
CONTINUARE
QUESTO ORATORIO...?



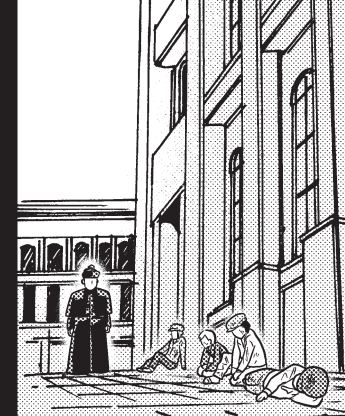
QUANDO IO SONO
ARRIVATO A
TORINO

PAK

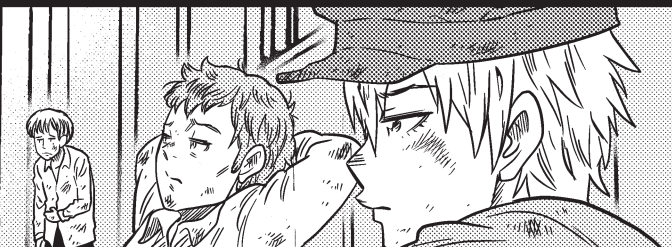
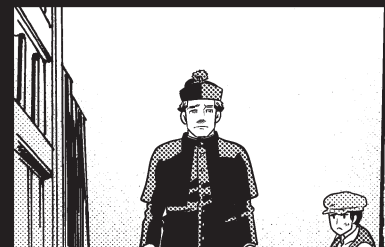
PAK



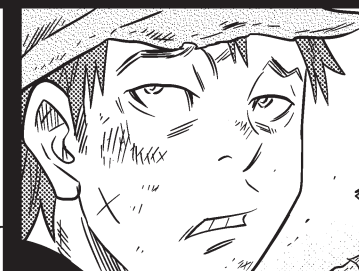
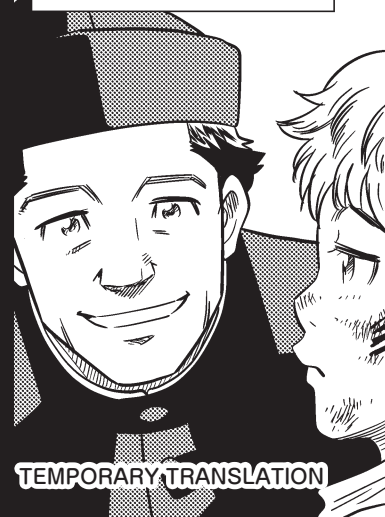
FACEVANO LAVORARE I
GIOVANI
NEI AMBIENTI TRMENDI



CI SONO TANTI GIOVANI
SENZA CIBO E CASA,
TOTALMENTE
ABBANDONATI



HO INVITATO
TANTI GIOVANI P
OSSIBILI POSSIBILI
ALL'ORATORIO



C'ERANO ANCHE
MALEUCATI, MA...



TUTTI SI SONO
INTERESSATI
DEI GIOCHI E DEGLI STUDI
DELL'ORATORIO